EL LENGUAJE MATERNO EN EL NIVEL INICIAL

LICENCIATURA EN FONOAUDIOLOGÍA





"Sé paciente, a veces hay que pasar por lo peor para conseguir lo mejor, pero siempre confiando en Dios."

Francisco, 266º Papa de la Iglesia Católica



DEDICADO A

A Dios que ilumina cada acto de mi vida.

A Alberto que supo escuchar y acompañar en este trayecto.

A mi hermana Paula por su apoyo cotidiano y su entusiasmo constante.

A mis amigas incondicionales que me sostienen en momentos difíciles y comparten mis alegrías.

A mis sobrinos por su ternura y a todos los niños que conocí y me hicieron amar esta profesión.

A mis padres que no están, pero se hubieran sentido orgullosos de su aporte a mi labor profesional.

AGRADECIMIENTOS

Dejo aquí mi más sincero agradecimiento a la Dra. Vivian Minnaard quien asumió un compromiso auténtico en la orientación y aportes esenciales para la finalización de este trabajo. Destaco su optimismo contagioso y la confianza depositada en mí para la concreción del mismo.

A la Lic. Mariana Gonzalez por su apoyo a través de los años asesorándome en la implementación de normas y optimizando cada entrega para alcanzar una presentación adecuada de mi tesis.

A La Lic. Mónica Pascual por su trato afectivo y su profesionalismo.

A la Lic. Mónica Dudok que supo escuchar al inicio del trabajo, valorar el mismo y brindar sugerencias.

A la Inspectora de la modalidad de Psicología Comunitaria y Pedagogía Social por avalar el trabajo y considerarlo referente para la implementación en salas de tres de otros jardines periféricos.

A los Directivos y docentes del Jardín 901 donde me desempeñé como Fonoaudióloga y sobre todo a los niños y sus familias que con sus formas de comunicarse fueron el motivo del presente trabajo.

Para finalizar agradezco a la Universidad FASTA que me brindó un equipo de profesores que me permitieron reflexionar y aprender sobre temáticas vinculadas a mi investigación.

RESUMEN

El presente trabajo surge de la preocupación compartida entre docentes del Nivel Inicial y Fonoaudióloga en relación al lenguaje materno con el que los niños ingresan en sala de tres. El lenguaje de intercambio materno entre hijos y padres usados en el entorno familiar, al ingresar al jardín dificulta la comunicación entre niños, docentes y pares por no poder identificar formas comunicativas, giros usados, palabras familiares y neologismos desconocidos en el entorno escolar. La necesidad de conocer las pautas comunicativas de los padres resultó fundamental para optimizar la investigación y compartir formatos intentando una adaptación escolar satisfactoria. El objetivo principal consistió en definir y caracterizar el lenguaje materno al inicio del ciclo lectivo, analizarlo en los cuatro aspectos constitutivos del lenguaje teniendo como referencia parámetros lingüísticos de tres años para detectar la existencia de desfasajes. En caso de encontrarlos, correlacionar los formatos comunicativos familiares con el desarrollo normal y desfasado para orientar e intervenir con acciones concretas hacia el niño y su familia.

Objetivo: Identificar las características del lenguaje materno de los niños de tres años al ingresar al Jardín urbano de la ciudad de Tres Arroyos en el año 2014 en los aspectos pragmático-semántico-morfosintáctico y fonológico y las conductas comunicativas de sus padres.

Materiales y métodos: Se evaluaron 73 niños en la franja etaria de tres años que ingresaron a un jardín urbano de la ciudad de Tres Arroyos en el inicio del ciclo lectivo 2014 para determinar las características del lenguaje materno y reconocer desfasajes lingüísticos que pudieran corresponderse a formatos comunicativos provenientes del entorno familiar.

Se utilizaron como instrumentos de evaluación una Guía de observación para los alumnos agrupando las conductas comunicativas en cada uno de los cuatro aspectos del lenguaje, pragmático-semántico-morfosintáctico y fonológico para comprobar si están acordes a la edad, en proceso o no acordes. Para los padres se implementó un cuestionario con nueve preguntas para conocer los modelos comunicativos usados familiarmente. Constan ambos en Anexo.

Resultados: Al inicio del ciclo escolar los niños que ingresan al Nivel Inicial en sala de tres no se encuentran con un lenguaje materno que facilite una adaptación mediante el habla. Se observa una creciente pérdida del deseo de hablar ante la elección del accionar. Los actos de habla se van perdiendo o descuidando y el valioso intercambio entre niños y adultos adquiere matices ligados a una escucha ligera que no devuelve modelos colaborativos de ampliación lexical sino que reducen y en algunos casos permiten la distorsión del sentido de la palabra.

Conclusiones: El Nivel Inicial procura respetar el patrimonio cultural de cada niño reconociendo el lenguaje materno como parte del mismo e intentando recuperar los actos de habla para consolidar paulatinamente los roles de oyente y hablante para funcionar adecuadamente dentro del ámbito escolar en colaboración con las familias. Se observan desfasajes lingüísticos ligados al uso de formatos comunicativos parentales que no tienen que ver con aspectos ligados al desarrollo madurativo y que seguramente podrán ser superados a lo largo del año escolar.

Palabras clave: Lenguaje materno-aspectos del lenguaje-formatos comunicativos familiares-Nivel Inicial-Diseño Curricular.

ABSTRACT

This work stems from the shared concern among teachers and speech therapist initial level in relation to the maternal language with which children enter room three years. The language of exchange between children and mother in the family used when entering the garden hinders communication between children, teachers and peers for not being able to identify forms of communication, money used, familiar words and neologisms unknown parents in the school environment. The need to know the communication patterns of the parents was essential to optimize research and sharing formats attempting a satisfactory school adjustment. It's main objective was to define and characterize the native language at the beginning of the school year, in the four constituent analyze aspects of language and linguistic taking three-year reference parameters to detect the existence of offsets. If it finds them, correlate communication formats with normal family and outdated to guide and intervene with concrete actions towards the child and family development.

Objective: to identify the characteristics of the native language of children three years to enter the Urban Garden in the city of Tre's Arroyos in 2014 in morphosyntactic semantic-pragmatic and phonological aspects and communicative behaviors of their parents.

Materials and methods: A total of 73 children in the age group of three years, who were admitted to an urban garden in the city of Tre's Arroyos at the start of the school year 2014 to determine the characteristics of the native language and recognize linguistic offsets that may correspond a communication formats from the family environment.

They were used as evaluation instruments an observation guide for students gathering the communicative behaviors in each of the four aspects of language, pragmatic-semantic and morphosyntactic and phonological to check if they are age-appropriate, in process or inconsistent. For parents a questionnaire with nine questions to learn communicative models used colloquially implemented. Both consist in Annex.

Results: At the beginning of the school year the children entering early education in three rooms are not a native language to facilitate adaptation through speech. An increasing loss of desire to speak to the choice of action is observed. Speech acts are lost or neglected and valuable exchange between children and adults acquires nuances linked to a slight hear that returns collaborative models of lexical extension but reduce and in some cases allow the distortion of the meaning of the word.

Conclusions: The early education seeks to respect the cultural heritage of each child recognizing the native language as part of the same and trying to regain speech acts to gradually consolidate the roles of listener and speaker to function properly within the school environment in partnership with families. Linguistic offsets linked to the use of parental communication formats that have nothing to do with aspects linked to maturational development and will surely see throughout the year are possible to overcome.

Keywords: Mother tongue. Aspects of language. Family communication formats. Initial level. Curriculum Design.

INDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPITULO 1 - Lenguaje Materno y Rol Familiar	4
CAPITULO 2 - Diseño Curricular y Lenguaje Materno	12
DISEÑO METODOLÓGICO	23
CONCLUSIONES	66
BIBLIOGRAFIA	68
ANEXO	71



INTRODUCCIÓN

INTRODUCCIÓN

El lenguaje es el instrumento primordial para los aprendizajes y la interacción con otros. A través del mismo se desarrolla el conocimiento, siendo uno de los requisitos básicos para obtener el éxito en el transcurso de la trayectoria escolar.

El niño comienza la adquisición del lenguaje desde antes del nacimiento y continúa progresiva y gradualmente hasta completar el proceso a los 5, 6 años. El medio familiar en el que se desarrolla el lenguaje adquiere particular relevancia. Su competencia lingüística está condicionada por las prácticas y creencias socioculturales del entorno primario y del valor adjudicado a la palabra. Sin embargo, este medio tan importante de comunicación, no se adquiere de modo espontáneo, requiere del cuidado y la visibilización de los padres o quienes oficien ese rol para evolucionar a través de la interacción. Se requiere de una condición adecuada, rodeada de estímulos lingüísticos que permitan aprender fácilmente a hablar; es por ello, que la familia y la escolaridad cumplen una función importante en la adquisición del desarrollo del lenguaje en el niño. Si éste se siente emocionalmente seguro y lingüísticamente estimulado, se desarrolla normal y óptimamente, superando las dificultades de las distintas etapas en el tiempo esperado; pero, cuando la familia y la escuela son conflictivas e indiferentes a él, esto obstaculiza y retarda su evolución generalmente con consecuencias negativas para su comportamiento de ajuste posterior.

"La adquisición temprana del lenguaje requiere un contexto familiar para ayudar a los interlocutores a hacer mutuamente claras sus intenciones comunicativas" (Bruner, 1982)¹

"Los niños descuidados lingüísticamente enmudecen, sus palabras se pliegan y las referencias del mundo se tornan dispersas y dislocadas, no pueden encontrar la relación entre las palabras, las cosas y su propia implicancia anímica" (Cagliano, 2007)²

El Nivel Inicial es el primer encuentro del niño con la escolaridad donde pasa de ser hijo a ser alumno en un espacio nuevo que desconoce. En este medio, los conocimientos son trasmitidos lingüísticamente y el niño se da cuenta que requiere palabras para hacerse entender y significados para comprender la enseñanza y no siempre cuenta con ellas. Los niños inician su escolaridad hablando o comenzando a hablar su lengua materna la lengua de los afectos, la de los primeros intercambios familiares, lengua que les da identidad social y cultural. El lenguaje intrafamiliar, llamado lenguaje materno admite en su uso, formas cotidianas de señalamiento, gesto, onomatopeya y neologismo que dentro del Jardín no son suficientes para la interacción con pares y docentes. El niño que no consolida su lenguaje en tiempo y forma encuentra dificultades de adaptación al ingresar a la sala de tres. El Diseño Curricular actual introduce conceptos como lenguaje materno - prácticas

-

¹ Extraído del libro "El habla del niño" de Jerome Bruner .pág. 118 3º edición. El autor se refiere en este libro a los formatos comunicativos usados entre madre e hijo para facilitar la atención conjunta e introducir turnos en los actos de habla para la construcción del lenguaje.

² Para ampliar información remitirse a la publicación Anales de la educación: Los lenguajes del cuidado y el cuidado del lenguaje, artículo de Rafael Cagliano, pag.91

³ Citado en el DCNI, Resoluc.3161/2007.Prácticas del Lenguaje, p. 131.

del lenguaje - rol de oyente y de hablante que generan interrogantes y dan impulso a la presente investigación al incluir al Área Prácticas del Lenguaje en el enfoque comunicativo con contenidos y propósitos claramente definidos a partir de los tres años. Esto supone que los niños cuenten con ciertas competencias al ingresar al Jardín que les permitan paulatinamente una creciente autonomía en el uso de la palabra. En las prácticas referidas a la oralidad se insiste en la formación de niños que se desempeñen como oyentes y hablantes activos para lo cual es de fundamental importancia descubrir qué lugar ocupa la práctica de esto roles en la familia.

Lo expuesto anteriormente lleva al planteo del siguiente problema a investigar:

¿Qué características presentan los niños de tres años que concurren al Jardín urbano de la ciudad de Tres Arroyos en el año 2014 en el aspecto pragmático-semántico-morfosintáctico y fonológico constitutivos de su lenguaje materno y que relación guardan con las conductas comunicativas de sus padres?

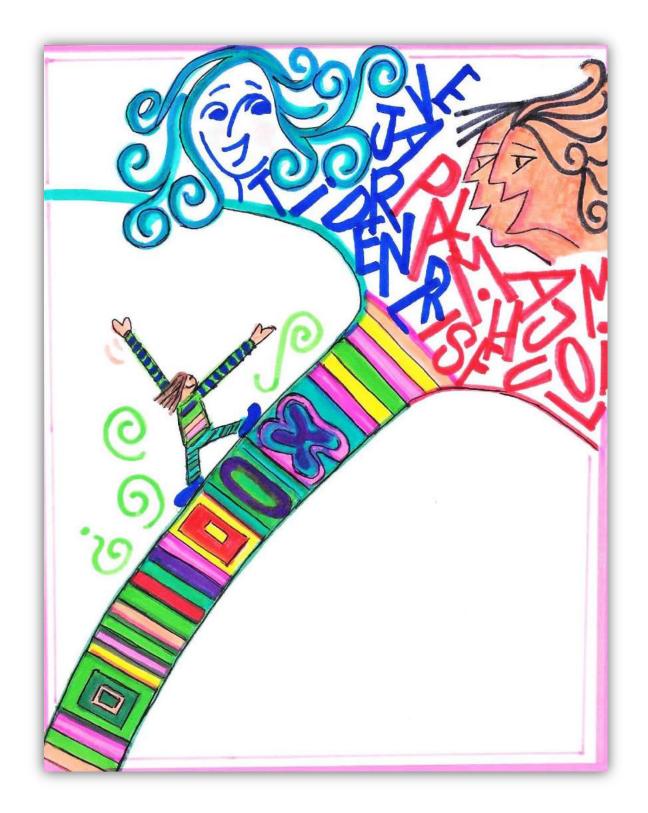
El objetivo general es:

Identificar las características del lenguaje materno de los niños de tres años al ingresar al Jardín urbano de la ciudad de Tres Arroyos al inicio del ciclo lectivo 2014 en los aspectos pragmático-semántico-morfosintáctico y fonológicos y las conductas comunicativas de sus padres.

Los objetivos específicos son:

- Caracterizar el lenguaje materno según las pautas evolutivo lingüísticas de tres años
- Analizar el lenguaje materno como facilitador u obstaculizador en la interacción
- Determinar desfasajes lingüísticos tempranos
- Identificar las formas comunicativas usadas por los padres
- Vincular el lenguaje materno de los niños con las prácticas familiares.

⁴ DCNI, Prácticas del Lenguaje,p-135



CAPITULO 1

Lenguaje Materno y Rol Familiar

CAPITULO 1

Lenguaje Materno y Rol Familiar

El lenguaje, su apropiación y uso por parte del niño ha sido definido a lo largo del tiempo hasta la actualidad por diferentes concepciones o teorías; solo se mencionan en el presente trabajo aquellas a las que se adhiere en cuanto al marco teórico argumentativo.

Piaget representante de la concepción cognitivista también llamada constructivista 1960, considera que el lenguaje constituye una de las manifestaciones de una función más general, la función simbólica, definida como la capacidad para representar la realidad a través de sus significantes. Las palabras o significantes sirven para nombrar sucesos, objetos y personas en ausencia o presencia, el niño las produce dentro del entorno familiar a medida que conoce y explora mediante sus actos motrices todo lo que lo rodea.

"Durante los tres primeros meses de vida las rutinas ligadas a las necesidades del bebé y el adulto comparten significados que permiten regular conjuntamente algunas de sus conductas. En esta relación específica que hay entre el cuidador (madre u otro miembro) y el niño, la madre empieza a enseñar inconscientemente el lenguaje. Esto ocurre comenzando en el nivel más fundamental y haciéndose gradualmente más complejo a medida que el niño crece. El habla se caracteriza por ser simple, frases cortas, con un alto grado de redundancia; las palabras utilizadas son aquellas que están presentes en el entorno del niño, hay preguntas y explicaciones sobre lo que la madre va diciendo o lo que el niño hace." (Piaget, J 1946)⁵

Una idea de la Teoría Cognitiva es que el aprendizaje comienza con las primeras experiencias sensorias motoras, formadas con el desarrollo cognitivo y el lenguaje, donde aparecen las primeras representaciones perceptivas de los objetos y continúa por medio del conocimiento, al interactuar con el entorno en el que se desenvuelve. Así, para alcanzar el máximo desarrollo mental, el niño deberá atravesar desde su nacimiento diferentes y progresivas etapas del desarrollo cognitivo, las cuales debe sortear. Piaget habla de lenguaje egocéntrico y lenguaje social estas dos etapas forman parte del desarrollo madurativo donde el hablar es una necesidad para satisfacer necesidades, luego una necesidad placentera para sí mismo y nuevamente una necesidad de interacción con los otros. La teoría socio-cultural sostenida por Vygotsky (1983)⁶ enfatiza los aspectos culturales que promueven el progreso cognitivo y lingüístico. Para Vygotsky el habla es, fundamentalmente, un producto social. El habla tienen dos funciones básicas, la manipulación interna de pensamientos, y la comunicación externa, esto es, que el pensamiento tenga contacto con el exterior; pensamiento y lenguaje no son lo mismo aunque en ocasiones coinciden. Evidentemente, el lenguaje desempeña algún papel en la

⁵ Piaget psicólogo constructivista menciona es su teoría al niño como actor y constructor del conocimiento a través de la acción que ejerce sobre el entorno. Refiere la importancia del cuidador en la formación de conceptos y símbolos para el lenguaje. Ver La formación del símbolo en el niño, 1946, Jean Piaget

⁶ Vygotsky, sustenta la teoría socio histórica1983. En su obra Pensamiento y Lenguaje define al lenguaje como construcción social, le otorga un doble sentido como configurador de procesos intelectuales y como trasmisor de cultura. Acuña el término zona de desarrollo próximo para referirse a la distancia entre la actividad autónoma que puede realizar el niño y la asistida a través del tutor, docente.

comunicación de los aspectos tanto cognitivos como socio afectivos con los demás. Destaca la esencia social del lenguaje y por consiguiente el fundamento social en su adquisición. De este modo, la interacción con el medio, así como la adquisición de experiencias transmitidas por el lenguaje adquieren un valor relevante en el proceso de transmisión de conocimientos, y en la formación de conceptos. El interaccionismo sostenido por Bruner (1915)⁷ habla del lenguaje poniendo el acento en la diada madre hijo y menciona a los formatos comunicativos como la base del andamiaje que sostiene primero la madre y luego el entorno hablante. Los formatos actúan como estructuras determinantes, cerradas y anticipatorias que instalan el inicio de la comunicación; la función es intencional para desear que el bebé emita, sostenga los turnos de habla y desee comunicarse. El entorno o ambiente verbal influye en el aprendizaje del lenguaje.

"Bruner considera que el adulto ayuda en la adquisición y desarrollo del lenguaje. Este autor utiliza el término Sistema de Ayuda a la Adquisición del Lenguaje (SAAL) para referirse a las estrategias que, de una manera intuitiva utilizan los adultos/as para orientar a los más pequeños/as en su aprendizaje del uso de la lengua. Entre esas estrategias figuran los formatos y la ayuda que actúa como andamiaje donde los adultos/as se adaptan, al nivel de competencia de los niños/as para que estos puedan participar en la conversación. "(Bruner ,1980) 8

Los formatos son situaciones interactivas donde la conducta del niño y del adulto está regulada de acuerdo a pautas predecibles y repetitivas, con cortes y turnos claros, lo que permite alcanzar los objetivos de ambas partes en el proceso de la comunicación. En efecto, dado su carácter estable, repetitivo y con límites claros, el niño se encuentra con un contexto en el que sus conductas son interpretadas con pocas variaciones y casi siempre son seguidas de conductas no muy diferentes por parte de sus cuidadores. Ello hace que el niño, al contar con un entorno predecible, pueda formar un quión (script) de la situación, lo que le lleva a anticipar y asegurarse la secuencia de acontecimientos que sucederán. Dentro de estos marcos de interacción es posible crear, por tanto, un conjunto de expectativas comunes a los participantes que hace posible a cada uno de ellos reconocer la señal del otro y anticipar su propia respuesta. El formato, entendido como una interacción humana pautada, se convierte en el contexto y la situación social adecuada le permite el paso de la comunicación al lenguaje. El contexto socio-familiar, altamente predecible, ayuda al niño a interpretar el lenguaje, que ocurre dentro de ellos, dado que los cuidadores usan el lenguaje generalmente para interpretar u hacer comentarios sobre dicho contexto ,hablan del aquí y ahora. De este modo, las estructuras lingüísticas descansan sobre una base interactiva ya conocida. Brian Cambourne (2004)⁹, en cambio habla de las condiciones operantes para el desarrollo del lenguaje y menciona siete. Este autor expresa su opinión en relación a la adquisición del lenguaje de la siguiente manera:

⁷ Bruner ,(1915) Psicólogo y pedagogo estadounidense se destacó por sus estudios relacionados con el rol materno en los formatos comunicativos. Utiliza el término andamiaje para referirse a la intervención que realiza el docente hacia el niño preescolar.

⁸ Ver Revista digital enfoques educativos nº 63 2010 www.enfoqueseducativos.es .pag.50
⁹ Brian Cambourne, Dr. e investigador australiano aborda el tema de la alfabetización y el aprendizaje. 2004. Recibió premios por su destacada contribución a lo largo de muchos años a la educación. Comenzó a enseñar en el Departamento de Educación de NSW en el año 1956 y continua destacándose por sus aportes e relación al lenguaje y las condiciones para su desarrollo

"...creo que la evidencia es concluyente; en relación con el aprender a hablar, son necesarias ciertas condiciones que deben operar para permitir que este aprendizaje tenga lugar. Estas condiciones son muchas y complejas, sin embargo hay siete que resultan imprescindibles y relevantes en cada etapa en que se desarrolla el lenguaje" (Cambourne, 1988) ¹⁰

La condición 1 es la inmersión por la cual desde el momento que nacen, los significantes hablados del lenguaje caen como un aluvión que envuelve a los niños. Ellos están inmersos en un diluvio de lenguaje, son usuarios hábiles del "lenguaje-cultura "en la que han nacido y que los sumerge en un baño de sonidos, significados, cadencias y ritmos de lenguaje que tienen que aprender.

Es importante darse cuenta que este lenguaje que fluye continuamente alrededor de ellos es siempre significativo y generalmente intencionado. La segunda condición es la demostración o modelo entendiendo que los niños, en el proceso de aprender a hablar reciben miles de modelos y demostraciones siendo usadas en formas significativas y funcionales. A través de estos modelos llega a ser un hablante que comprende el lenguaje cultural en el que ha nacido. La tercera condición es la expectativa; es real que los padres de recién nacidos, o la mayoría tienen la expectativa que sus hijos aprendan a hablar; esta expectativa puesta en deseo y decisión hace que ambos, padres y bebés hagan lo posible por comunicarse otorgando significado a sus emisiones. La cuarta condición es la responsabilidad; cuando aprenden a hablar, a los niños se les deja la responsabilidad del aprendizaje de la lengua que es activado por los modelos interactivos de sus padres o quienes cuiden de ellos. En la quinta condición, que es la aproximación, los padres recompensan a sus niños no solo cuando realizan emisiones correctas sino también cuando se acercan a ellas, cuando se aproximan a su manera que no es como lo hacen los adultos. La condición 6, refiere que cuando los niños están aprendiendo a hablar se les provee de muchas oportunidades para usar esta forma de lenguaje. No se los restringe a períodos de tiempo para dedicarles al habla, ni se les impide practicar si los adultos no están disponibles.

"los niños son literalmente empujados a aprender el lenguaje por su necesidad de comunicación, ellos tienen una gran capacidad para aprender conforme se desarrollan y casi nada se debe solo a la maduración (si bien es un factor sumamente importante). El lenguaje es el instrumento por el cual llegan a compartir las interpretaciones que los otros tienen del mundo y por el cual buscan darle sentido para sí mismos" (Cambourne,. 1988)¹¹

En la condición 7, la retroalimentación, Cambourne insiste sobre el papel que juega el refuerzo en los niños agregando que aprenden el lenguaje porque lo necesitan para vivir, y lo encuentran fácil de incorporar porque el propósito para hacerlo les resulta claro.

_

¹⁰ Extraído de "Lenguaje, aprendizaje y la capacidad para leer y escribir". http://www.oei.es/linea3/ModuloII.pdf.pag

¹¹ Cambourne,B Bhttp://www.oei.es/linea3/ModuloII.pdf

Los bebés saben lo que el lenguaje hace, antes de que sepan cómo lo hace. Aun antes de que ellos sepan de su potencial comunicativo lo usan para su participación social y la familia actúa alrededor de ellos interactuando para incluirlo deseando que se produzcan emisiones en una ida y vuelta vinculante.

Jean Berko Gleason (1997)¹² y Richard Ely (1997)¹³, mencionan acerca del lenguaje su desarrollo y el ingreso a la escolaridad:

"El ingreso en la educación formal marca un hito importante en el desarrollo de los niños y requiere tanto de sus capacidades metalingüísticas es decir, comprender las palabras, como de sus nuevas habilidades para utilizar el lenguaje de forma contextualizada. Por medio del proceso de socialización, los niños absorben las creencias, los sentimientos y las conductas apropiadas a su papel particular en su propia cultura. La socialización se efectúa explícitamente, por medio del lenguaje, en las instrucciones verbales que los padres dan a sus hijos durante las actividades cotidianas así como mediante cuentos y aforismos que expresan los valores culturales. Además, los niños se socializan en el empleo del lenguaje mismo: los padres y otros dan instrucciones explícitas a los niños acerca de lo que deben decir, y cómo y cuándo deben decirlo. Por último, los niños se socializan indirectamente por medio de su participación en interacciones verbales que están sutilmente marcadas por el papel, la categoría y otros aspectos de la estructura de su sociedad." (Berko J, Richard Ely .2010) 14

Actualmente autoras como Borzone y Rosemberg (2002)¹⁵ sostienen que ciertos aspectos del lenguaje tales como el desarrollo discursivo, la complejidad sintáctica en la organización de las emisiones y la precisión en el uso del vocabulario son muy sensibles a la calidad de las interacciones familiares. Esto significa que será la familia, la primera y privilegiada responsable de este proceso.

Luego, rápidamente el niño se abre al resto del entorno social y en este abrir progresivo es donde la educación inicial tiene un papel importante porque el niño desarrollará sus habilidades comunicativas y descubrirá que hay otros niveles de interacción, estilos de conversación y funciones comunicativas.

Al hacer referencia al lenguaje materno al ingresar al jardín el habla concreta que los niños adquieren en su experiencia familiar y desarrollan como base de la socialización en su entorno inmediato, a partir de patrones y modelos a los que tienen acceso tiene que ver con las oportunidades para el desarrollo lingüístico que fueron proporcionadas por el entorno cercano a los niños y las niñas. El habla familiar está muy contextualizada a los eventos, las situaciones y los usos que se viven dentro del medio en el que se desarrollan; las oportunidades son obvias: toda habla familiar es válida,

¹² Berko, J G 1997. Psicolingüísta estadounidense que junto a Ely Richard centraron su interés en el entorno lingüístico como condición fundamental de su desarrollo.

¹³ Richard Ely, 1997 Investigadora dedicada junto a Berko a desarrollar estudios acerca del lenguaje y el contexto social. Su libro "la socialización a través de diversos contextos" marca la influencia decisiva del medio en la adquisición del lenguaje.

¹⁴ Remitirse al Cap. 2 La socialización a través de diferentes contextos. Berko y Richard, en Paul Fletcher y Brian Mac Whinney 1997.Manual del lenguaje infantil.

¹⁵ Borzone, A.M Dra. e investigadora del Conicet .Escritora de artículos, libros y publicaciones relacionados a la lengua oral, y la alfabetización inicial .Entre algunos de sus libros se menciona Primeras letras, primeras palabras, primeros textos. Ana María Borzone y Celia Rosemberg http://www.alipso.com

útil y da sentido a la vida cotidiana, pero es un habla limitada por la familiaridad y por la particularidad. Lo que permite la escolaridad inicial, es el acceso a otro lenguaje no particularizado, que se va ampliando y es la llave que permite el contacto con otras experiencias que no estaban en el entorno original del niño; acceder a un conocimiento no contextualizado en el que se incluyen las nociones de oralidad ser oyente y hablante activo le ofrece al niño la posibilidad de articular los procesos cognitivos al uso del lenguaje con una precisión y con una riqueza mucho mayor de la que exclusivamente permite lo familiar.

El período más intenso en la adquisición de las habilidades del habla y el lenguaje son los tres primeros años de vida Estas habilidades se desarrollan mejor cuando el niño está expuesto consistentemente a un mundo lleno de imágenes, sonidos y lenguaje de los demás y especialmente de sus padres. Hoy en día es innegable la importancia del marco lingüístico familiar en la adquisición del lenguaje. La influencia es decisiva como facilitadora u obstaculizadora en el proceso de construcción del habla. La emoción y afectividad que percibe el bebé en las emisiones sonoras de la madre son elementos esenciales en los que se basa la función apetitiva para el habla. El lenguaje adulto dirigido al niño difiere sensiblemente del lenguaje dirigido por un adulto a otro adulto. Las diferencias apuntan a la simplificación realizada por la familia como enunciados cortos, lentitud en la expresión, variaciones tonales, pausas, empleo de neologismos, reduplicación silábica, que le brindan al niño la facilidad para entenderse e interactuar primeramente con el interlocutor más directo, su madre o quien cumpla esa función.

"...el lenguaje materno presenta una serie de características que apuntan hacia una reducción de complejidad del material lingüístico que se le oferta al niño. Es más corto en términos de longitud media y le concede al niño la posibilidad de acercarse a la comunicación adulta. La madre en primera instancia es quien realiza una enseñanza programada de la lengua materna" (Rondal. $1982)^{16}$.

El desarrollo lingüístico requiere de un período fundante en la comunicación que son la rutinas interactivas entre madre e hijo .Es en este contexto microsocial donde se asientan las bases o los principios de alternancia y reciprocidad que condicionan el intercambio; esto más adelante se traduce en el desempeño de roles de oyente y hablante adecuados a la situación comunicativa.

"El niño no construye su lenguaje imitando el habla adulta sino que acomoda las palabras solo a los conceptos a los que previamente les otorga un significado; va adquiriendo lenguaje y se comunica con sus padres, hermanos, amigos adultos y otros pares con la información que dispone". (Piaget, 1980)1/

Lo que se conoce como lengua materna dentro del ámbito del Jardín es el habla habitual desarrollada en el seno de la familia que ingresa al entorno escolar con el niño; es la primera lengua

¹⁶ Rondal, J.A. 1980 psicolingüista dedicado al estudio del lenguaje materno en sus cuatro aspectos constitutivos. Remitirse al libro Lenguaje y educación, Cap. 1 donde el psicolingüista Rondal, J.A se refiere a marco lingüístico familiar

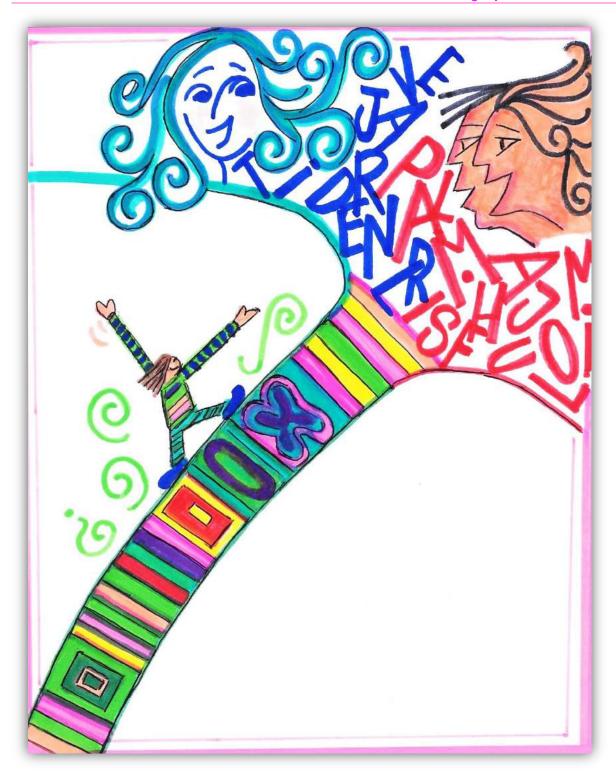
17 Ver Cap.1 del libro Lenguaje y educación donde Piaget. psicólogo cognitivista desarrolla conceptos de génesis de pensamiento y lenguaje

que aprende, por la que empieza a conocer el mundo, aquella con la que pudo construir conceptos de las cosas y en la que puede comunicarse con mayor espontaneidad y con el menor esfuerzo. Esta misma lengua materna, cargada de neologismos, modismos, señalamientos y giros que conforman un código conocido por la familia no siempre le es funcional al niño para poder interactuar con pares y docentes ya que depende de la importancia otorgada al habla durante el período de los tres primeros años, que el niño se sienta seguro o no con esta herramienta de comunicación. La semiosis del niño responde a la vida doméstica donde está el diálogo familiar, vecinal, lo íntimo, afectivo, cercano, repetido, lo que más conoce. Tiene un bagaje propio de conocimientos, significaciones e interpretación del mundo que lo rodea, tiene un modo particular de habla y hábitos socio culturales propios de su grupo de pertenencia. En el momento de la inserción escolar, donde se transforman en alumnos, los niños y niñas deben atravesar un umbral cultural y semiótico, es decir una zona de pasaje, de tránsito concreto y mental, donde pasan de lo nuevo a lo por conocer. Esa situación de umbral desconocido le genera incertidumbre ya que se encuentra en la necesidad de traducir de su lengua dialectal, materna y familiar a la escolar, estándar y oficial del nuevo entorno, situación que revoluciona todas sus cadenas de lenguaje. Aparecen nuevas estructuras, se encuentra inserto en una crisis de interpretantes en una desorientación. El niño se siente en posición de indefensión semiótica, y por momentos, incapaz de producir lenguaje para lo cual recurre a lo corporal, gestual o a su media lengua que lo refiere a lo primario, lo seguro. Los componentes del lenguaje materno presentan ciertas características al ser trasmitidos al niño en los cuatro aspectos constitutivos. En el aspecto pragmático, el medio familiar utiliza gestos y mímica cuando quieren ser entendidos; las producciones del entorno familiar dirigen palabras y miradas para que los niños presten atención a los objetos. Se repiten los enunciados ampliándolos y se acentúan las palabras con el objeto de insistir en la nominación. Dentro del componente o aspecto semántico los padres ofrecen un vocabulario reducido con empleo de diminutivos y de referencia al contexto inmediato, el aquí y el ahora. En el aspecto sintáctico los enunciados cortos, sin oraciones subordinadas y organizadas gramaticalmente son los seleccionados por los padres para dirigirse al niño. En el componente fonológico el lenguaje materno, que se le oferta es de un tono dulce, con registro agudo, y oraciones interrogativas que reclaman con la voz, la palabra y la mirada, una respuesta. La pronunciación es clara, lenta y pausada. Todas las características antes mencionadas actúan como facilitadores del input que recibe el bebé/niño para poder captar el lenguaje. Frente a la contextualización concreta y pragmática del habla en el ámbito familiar, los niños encuentran un lenguaje no contextualizado, ni referido al entorno inmediato doméstico y concreto, en el Jardín, con un nivel de generalidad compleja que les es difícil de abordar: Nuevos interlocutores, nuevas palabras, nuevas formas gramaticales y significados nuevos, que ligados a la figura de la docente y otros miembros de la escuela con quienes debe interactuar hacen que el ingreso se les presente hostil. Ingresar al Nivel Inicial representa para los niños un salto a lo desconocido, a lo diferente, que les brinda una enorme oportunidad de desarrollo

pero también les presenta dificultades.

"pero existen también riesgos y retos que frecuentemente se presentan en la transición del habla familiar al lenguaje escolar cuando los niños y niñas llegan al Nivel Inicial y no pueden por distintas razones establecer el vínculo con el lenguaje nuevo sin perder y sin descalificar el que ya tenían; cuando hay muy pocas posibilidades de incorporación al lenguaje escolar porque el habla familiar no es suficiente para el intercambio en el medio escolar" (Fuentes Molinar, 2009)¹⁸

¹⁸ Fuentes Molinar, Olac.2009. Director de la SEP secretaria de educación pública en México dedicado a la investigación de la enseñanza pública. Remitirse al Capit.1 La atención a la diversidad cultural en la educación preescolar 2009.



CAPITULO 2

Diseño Curricular y Lenguaje Materno

Capítulo 2

Diseño Curricular y Lenguaje Materno

El lenguaje en el Nivel Inicial es clave ya que configura uno de los aspectos que el Diseño Curricular quiere promover. Es objeto y medio de enseñanza. En el momento de su ingreso al jardín, a los 3 años el niño está en proceso de adquisición del sistema lingüístico. Aún se observan a esta edad ciertas variaciones en los sonidos de las palabras, que se traducen en omisiones, sustituciones, alteraciones del orden silábico, reduplicaciones, conocidos como procesos de simplificación comunes a la edad. Los niños pueden confundir unas palabras con otras, pero al ir aprendiendo cada vez más nombres van formando representaciones mentales cada vez más acabadas, completas y específicas. Cuantas más palabras los niños conocen, mejor pueden discriminarlas entre sí. Ciertos aspectos del lenguaje tales como el desarrollo discursivo, la complejidad sintáctica en la organización de las emisiones y la precisión en el uso del vocabulario son muy sensibles a la calidad de las interacciones familiares. Esto significa que es la familia, la primera y privilegiada responsable de este proceso. Luego, rápidamente el niño se abre al resto del entorno social y en este abrir progresivo es donde la educación inicial tiene un papel importante porque el niño desarrolla sus habilidades comunicativas y descubre que hay otros niveles de interacción, estilos de conversación y funciones comunicativas. El lenguaje materno que los niños manifiestan en las salas y la forma de comunicación utilizada por los padres para con sus hijos es un dato significativo para pensar la realidad lingüística y realizar un diagnóstico grupal de acuerdo a las competencias y edades madurativas. Intensificar la articulación entre las familias y la Institución educativa a las que asisten los niños trabajando conjuntamente para fortalecer las acciones de los padres de los alumnos que ingresan a sala de tres, es el desafío que se plantea hoy la educación infantil para capitalizar el potencial de los alumnos, promoviendo el desarrollo lingüístico y cognitivo. En la sala de tres, la diversidad se manifiesta en la oralidad al ingresar al ciclo lectivo y las diferencias son interpretadas como carencias, defectos de unas formas lingüísticas respecto de otras. Se considera que algunos alumnos no saben hablar o hablan mal y que por ello es difícil o imposible continuar con las practicas alfabetizadoras. En muchos casos se procura modificar la oralidad primaria de los alumnos como condición de partida para que puedan pronunciar bien y, de esa manera, se puedan alfabetizar; otros en cambio derivan hacia la patologización de niños, cuando en realidad son solo desfasajes que tienen que ver más con el uso y la práctica social interactiva. Pareciera haber un desencuentro entre la cultura formal escolar y el lenguaje de llegada o materno, este desencuentro no es tal, solo que la dificultad por encontrar una comunicación compartida hace que el docente se encuentre en una incertidumbre

"El aprendizaje del lenguaje no es independiente del proceso de socialización. Todos los aprendizajes infantiles vinculados a la socialización se van configurando a partir del lenguaje. A la vez, el lenguaje se desarrolla cuando se usa en estas actividades e interacciones sociales .Los

conocimientos, las habilidades y comportamientos que se desarrollan durante la socialización están moldeados por el lenguaje. y a la vez, ellos son "el motor" para que el lenguaje se desarrolle" (Borzone, 2010) 19

En los primeros años los niños aprenden junto a sus familiares y en el contexto de las instituciones aquellos conocimientos y comportamientos que necesitan para participar de las actividades sociales con los referentes conocidos en el hogar y desconocidos en el ámbito del Jardín. En este proceso de socialización se apropian paulatinamente de la dinámica de las interacciones, las normas y reglas de participación acciones y reacciones que pueden esperar de las otras personas, adultos y niños, perciben ciertas relaciones en el espacio y en el tiempo; identifican los objetos presentes en su entorno y comprenden qué se puede hacer con ellos. Recurren a los objetos y a las personas para satisfacer tanto sus necesidades físicas como sus necesidades emocionales. Demandan, interrogan, nombran, cuentan en función de los actos y vivencias cotidianos. Todos estos comportamientos, conocimientos y habilidades se realizan y se manifiestan, en gran medida, a través del lenguaje. El niño aprende a hablar al mismo tiempo en el que se producen todos los aprendizajes mencionados.

"El lenguaje en el nivel inicial es clave porque es el medio a través del cual se aprende; el lenguaje configura las situaciones de interacción, de enseñanza- como también uno de los principales aspectos del desarrollo infantil que se quiere promover. El lenguaje es tanto objeto como medio de enseñanza." (Silva, 2010)²⁰

Es importante tener en cuenta que puede haber muchas diferencias en las representaciones mentales que los niños han construido al momento de su ingreso al jardín de infantes porque sus experiencias de vida pueden ser muy diversas. Los niños recurren a las representaciones mentales que han construido en sus experiencias cotidianas para entender lo que pasa cuando se ven involucrados en esa situación u otra similar, para poder participar en la situación y para poder promoverla o recrearla ellos mismos. Estas primeras representaciones que incorporan los principios de realización de la rutina, las personas y sus roles, los objetos y las acciones son como modelos o representaciones generales que les sirven para interactuar y a la vez sobre ellos se edifican nuevos conceptos.

"Las representaciones son los guiones son como "los ladrillos" de la cognición humana. En ellos se organiza toda la información que tenemos. Nos permiten comprender el mundo y actuar en él, representarnos objetos y personas que no están presentes y crear situaciones imaginarias". (Manrique, 2010)²¹

¹⁹ Ana María Borzone investigadora del Conicet dedicada al estudio de temáticas del lenguaje en el niño dentro del ámbito escolar.

Léase Borzone, A.M Programa de promoción del desarrollo lingüístico y cognitivo para los jardines de infantes.Cap.1. 2010
²⁰María Luisa Silva es Doctora en Psicología por la Universidad de la Plata; Especialista Principal en Procesos de Lectura y Escritura, y Licenciada en Letras, por la Universidad de Buenos Aires. Ampliar en Programa de promoción del desarrollo lingüístico y cognitivo para los jardines de infantes.Cap.1. 2010.Desarrollo del Lenguaje en las actividades cotidianas.

²¹Dra. Soledad Manrique colaboradora en el trabajo de Promoción y desarrollo lingüístico y cognitivo en jardines de infantes de Entre Ríos.Cap 1.2010

Las diferencias en el vocabulario de los niños tienen un gran impacto en todos sus aprendizajes posteriores. A los tres años ingresan a la escolaridad en pleno proceso de construcción de los cuatro aspectos constitutivos del lenguaje pragmático, semántico, morfosintáctico y fonológico. Semánticamente cuantas más palabras conocen, más seguros se sienten y mejor pueden desenvolverse dando definiciones de los objetos por su función o refiriendo detalles de escenas vividas en casa; en el aspecto morfosintáctico, los niños producen oraciones con paulatina inclusión de adverbios de lugar, causalidad, conectores y las ordena sintácticamente a medida que habla con otros; fonológicamente el habla aún no está consolidada porque se evidencian omisiones, sustituciones, asimilaciones de algunos fonemas por otros, dificultad en la pronunciación de diptongos y sílabas complejas que en algunos niños marca un alto grado de ininteligibilidad y en consecuencia, al no ser comprendidos no se expresan y callan; otros en cambio no se problematizan y en el uso cotidiano van mejorando sus prácticas aunque a veces deban recurrir a gestos u onomatopeyas para complementar la información. Uno de los aspectos que es particularmente importante, no más que los otros tres restantes, es el pragmático, porque en este se basa lo vincular, la relación inicial de deseo fundante donde el niño capta que hay otro que lee sus respuestas y está ahí disponible para él, ese otro que le dijo y le dice como se llaman las cosas y que es lo que puede hacer con las palabras y esto sí que es necesario que las familias prioricen: la disponibilidad para la pregunta, la atención y la escucha atenta.

Entre las investigaciones extranjeras que abordan el tema del dominio de la lengua materna, se puede citar a Jean Gleason Berko quien en sus investigaciones instala la temática del lenguaje como actividad social, la matriz familiar y el desempeño del niño de preescolar. La autora hace referencia al niño del Jardín afirmando lo siguiente:

"A partir de una mala interpretación de la idea de egocentrismo que desarrolló Piaget, muchos llegaron a considerar que los niños son incapaces de descentrarse y sólo lo pueden hacer hasta una etapa relativamente avanzada -4,5 años- por estar centrados en sí mismos. Lo que muestran investigaciones recientes, es que desde muy temprano los niños son capaces de captar las intenciones, los estados emocionales de los otros y, de acuerdo con su edad y condiciones, actuar en consecuencia. La progresión del dominio del lenguaje en las cuestiones afectivas, emocionales y de socialización que el niño experimenta le sirve para expresar y para darle nombre a lo que están percibiendo, sintiendo y captando de los otros y esto se pone en evidencia dentro del núcleo escolar" (Berko Gleason, 2002)

Al pensar en la lengua materna, el presente trabajo intenta presentar los antecedentes de autores cuyo interés no se centre exclusivamente en la cantidad de palabras que produce el niño dentro del Jardín; esto estaría dando excesiva importancia a la adquisición mecánica de una fluida expresión verbal, en detrimento de los componentes cognoscitivos subyacentes a toda producción

²²Para ampliar remitirse a Socialización y Afectividad en el Niño I y II. Programas y materiales de apoyo para el estudio en preescolar. México 2002.SEP.Berko, Gleason, J.

verbal, sino por el contrario, lo que se pretende es atender a la transmisión de conocimientos a través de las representaciones simbólicas produciendo un lenguaje realmente conceptual y coherente con un significado real y una construcción por parte del niño, a partir del contacto con la realidad o del apoyo en otros conceptos surgidos a su vez de la experiencia. Para lograr el tratamiento pedagógico adecuado de la lengua materna se impone que se tomen en cuenta las estructuras del pensamiento y la realidad, formando una unidad indisoluble en el momento de estimular el desarrollo del lenguaje de los niños en la educación inicial; la misma debe propiciarle al educando un enriquecimiento sistemático de los conocimientos y del lenguaje que los representa. Se trata de que lleguen a tener una capacidad de organización y autonomía que propicie la construcción de las estructuras del pensamiento unidas a los recursos lingüísticos para comunicarse y designar el mundo que los rodea. El lenguaje es el instrumento de cognición y comunicación que dota al niño de recursos para comprender y construir significados que expresan la unidad de pensamiento y lenguaje como vinculación dialéctica de contenido y forma; está constituido por cuatro niveles, el fonológico, morfosintáctico, semántico y pragmático. El nivel fonológico tiene como función, agrupar los sonidos propios de los fonemas para cada lengua; el nivel morfosintáctico permite organizar las palabras dentro de una oración de manera coherente, manteniendo las estructuras básicas de la gramática, ambos niveles mencionados anteriormente pertenecen a la forma del lenguaje; el nivel semántico se refiere al contenido, es decir, la cantidad de palabras que conforman su léxico; finalmente el uso del lenguaje lo conforma la pragmática quien regula los actos de habla tales como respetar el turno de conversación, mantener el tema del diálogo y conservar contacto visual con el interlocutor.

"El adecuado desarrollo de dichos niveles en la primera infancia permite construir un lenguaje que posibilita la comunicación". (Puyuelo & Rondal, 2003) ²³

La elaboración del Diseño Curricular para el Nivel Inicial incluye en el Área de Practicas del Lenguaje la organización y planificación de actividades relacionadas con las competencias para complementar e incluir la lengua materna dentro del Jardín.

"Es conocido que la intención comunicativa de los padres para con sus pequeños incide en el desarrollo del lenguaje de manera directa en el aspecto semántico y léxico de los niños; por cierto, junto con otros elementos como el nivel educativo, el sexo, la edad y la cultura marcan diferencias entre los niños facilitando o interfiriendo en los procesos de desarrollo lingüístico". ²⁴(Pavez, 1.2009).

La doctora Rebecca Novick afirma que el desarrollo del lenguaje comienza cuando los adultos y los infantes se miran mutuamente y se sonríen imaginando los padres que en ese entorno afectivo existen palabras que sus bebés les quieren decir. En su trabajo sobre el lugar del lenguaje en la

16

 ²³ Dr. Miguel Puyuelo San clemente, profesor y autor del. Manual de desarrollo y alteraciones del lenguaje y se destaca en Logopedia y Audiologia.Rescata en sus artículos la importancia de la vida familiar para la estimulación del lenguaje. Remitirse a Puyuelo y Rondal 2003
 ²⁴ Pavez, M., Coloma, C. y Maggiolo, M. 2008. *El desarrollo narrativo en niños*. Barcelona: Ars Medica.

familia, asegura que ha reunido una gran variedad de investigaciones para intentar ofrecer respuestas sobre cómo se adquiere el lenguaje empezando desde los inicios de la vida. Para la adquisición del lenguaje es determinante la interacción con los padres y con otras personas, como lo es también la carga genética de la especie en combinación con el medio social, el desarrollo cognitivo adecuado y un ambiente estimulante y demandante.

"La madre tratando de imitar los sonidos del niño, le sonríe y el bebé también lo hace esperando que la madre continúe ese juego. Hay un deseo de ambos de sostener un diálogo. Los investigadores creen que la facultad de utilizar y comprender las palabras parte de una interacción entre el infante y los padres. Con el apoyo de los adultos que encuentran en su mundo, se preparan no solo para continuar aprendiendo el idioma sino también para usarlo en el aprendizaje y la socialización." (Novick, 2014)²⁵

Según Novick a la edad de cuatro o seis meses, los padres además de ofertarles palabras deben introducir a sus hijos en la cultura lectora, entendiendo por tal, la lectura de imágenes en libros infantiles, que señaladas introducen los primeros nominales; los primeros nombres dados a las cosas cuando ingresan en el preescolar; los niños son capaces desde esa edad de enfocar su vista en los dibujos, y comienza a desarrollar la coordinación de sus ojos con las manos. Este es un buen tiempo para introducirlos a los libros señalándoles las cosas. Al final del primer año, muchos niños pueden señalar esas mismas cosas ellos mismos. Este es un paso muy importante en el aprendizaje del lenguaje. Esta investigadora afirma que los padres o quien los cuide deben ser muy generosos en el tiempo que les brinden ya que este es el mejor regalo que las familias pueden ofrecerles a sus hijos, ayudándolos a emprender un excitante viaje en la carrera de su aprendizaje. Los niños con frecuencia tienen un interés especial en libros y cuentos que contengan temas e imágenes relacionadas con sus vidas. Muchos maestros y miembros de la familia saben que a los niños les fascina escuchar cuentos relacionados con sucesos breves que pasan en las familias y que incluyen imágenes de personas que se parecen a ellos y al entorno de su hogar. Los álbumes de fotos que relatan historias acerca de ellos y sus familias o de algún acontecimiento vivido dentro del Jardín son formas valiosas de ayudarlos a recordar, verbalizar y reflexionar acerca de sus experiencias.

La tradición oral de contar cuentos también es una parte del programa infantil que es destacada dentro de las Practicas del Lenguaje en el Diseño Curricular para el Nivel Inicial. Autores como Parlakian y Sánchez comentan lo siguiente en relación al tema lenguaje materno.

"Este proceso asombroso con y dentro de la cultura familiar comienza desde el nacimiento; los niños usan su lengua materna y estilos culturalmente aceptados de comunicación para relacionarse con otros de manera significativa y formar lazos seguros de filiación que son intrínsecos al desarrollo sano" (Parlakian, 2006).

-

²⁵Rebecca Novick, investigadora dedicada a la investigación de la educación infantill http://agamont.com.ve/leer

Los trabajos sobre el desarrollo del lenguaje infantil de la Dra. Laura Bosch donde describe los procesos fonológicos de simplificación del habla infantil en el niño preescolar aportan argumentos sobre el rol de la familia en la construcción de uno de los cuatro aspectos, el fonológico.

"...principios que explicarían el aprendizaje del habla, como la imitación y el reforzamiento diferencial están ligados a las prácticas que desempeñan quienes están al cuidado del niño ;se hace especial hincapié en lo que se refiere a la discriminación de las características propias de los sonidos que se producen en la interacción de las rutinas de habla donde los niños tomas parte del modelo fonológico que se les ofrece, específicamente los que auditivamente se presentan con claras diferencias de oposición" (Bosch 2006)²⁶

En la ciudad de La Plata, las Lic. Adriana Bello y Margarita Holzwhart elaboraron un Documento de apoyo sobre Escuchar y hablar en el Jardín basado en la implementación del actual Diseño Curricular del Nivel Inicial refiriendo lo siguiente:

"En este material abordaremos otras dos prácticas sociales del lenguaje: hablar y escuchar. Tal como señalábamos en el Documento de Orientaciones Didácticas № 2, "...un hablante no sólo quiere ser escuchado también desea ser comprendido, apreciado, halagado, respetado y reconocido. El jardín de infantes debe asumir el compromiso de desarrollar en los chicos la capacidad de comunicarse oralmente..." Los chicos inician el aprendizaje de la lengua oral antes de ingresar en el jardín de infantes. Es común que en su entorno más cercano se entienda a los pequeños por gestos o sonidos breves (¡ta-ta-ta! y la madre entiende que quiere tomar leche, o que si señala un juguete quiere significar que se lo alcancen) y esto hace que los niños no tengan la necesidad de hablar. En cambio ingresar en el jardín ofrece a los pequeños el desafío de tratar de ser comprendidos por quienes son nuevos integrantes de su mundo, necesitan hablar para comunicarse." (Bello y Holzwhart, 2005)²⁷

El Diseño incluye contenidos del Área de Lengua basados en las prácticas de hablar y escuchar y explicita la responsabilidad que le cabe al Jardín de iniciar a los alumnos en la enseñanza sistemática de la comunicación oral que tendrá su continuidad en la lectura y escritura. En los últimos años la participación de las familias, en la educación ha sido tema de inclusión por variadas razones una de ellas es la relación encontrada en algunas evaluaciones realizadas en la Educación Inicial, sobre el efecto positivo de la articulación familia escuela y mejores aprendizajes en los niños y niñas; en segundo lugar, por el reconocimiento de las madres y padres como primeros educadores de sus hijos e hijas, demostrándose el impacto positivo que puede tener una educación temprana de calidad en el desarrollo y aprendizaje de sus hijos, y en tercer lugar, porque la familia aparece como un espacio privilegiado para lograr una ampliación de la cobertura de la educación de la primera infancia. En Argentina, la elaboración del Diseño en el apartado Prácticas del Lenguaje, hace especial referencia al "habla materna" como el habla de los afectos, contextualizada, que va a ser la carta de

18

²⁶ Ver Evaluación fonológica del habla infantil de 0 a 3 de la Dra. Laura Bosch quien se dedica a la investigación de la adquisición del aspecto fonológico

27 Dirección General de Cultura y Educación Autoras: Bello A; Holzwarth, M. *Documentos de orientaciones didácticas*. La Plata,2005

presentación del niño en su ingreso a la educación formal. En sus propósitos enfatiza el respeto por las variedades lingüísticas familiares democratizando de esta manera las prácticas educativas para que todos tengan la oportunidad de escuchar y ser escuchados. Un ambiente familiar en el que, no se les habla a los niños, se valora la pasividad, o se les coarta la posibilidad de accionar con los objetos, conduce al fenómeno denominado deprivación sociocultural, inhibiendo las posibilidades de aprendizaje. El desarrollo humano es de carácter interactivo, es un fenómeno que sucede gracias a las relaciones entre personas, donde el afecto y la comunicación juegan un rol fundamental. Los primeros educadores de los niños y niñas son las madres y los padres. El espacio de aprendizaje por excelencia es el hogar, el barrio, la comuna, la ciudad. El Jardín, viene a continuar y fortalecer con su conocimiento especializado lo que la familia ha iniciado y continúa realizando. En la institución escolar, los niños y las niñas están prestados para que los docentes preferentemente potencien y enriquezcan lo que ya han aprendido El Nivel Inicial apoya y complementa la acción educativa de la familia, brindando a los niños un ambiente socio afectivo positivo y seguro que promueve el desarrollo de su autonomía, contribuye a la construcción de su identidad y favorece el desarrollo de sus capacidades de expresión y de exploración. La contribución del adulto que interactúa y se comunica con el niño es considerada un componente interno muy importante en el proceso de construcción del lenguaje. Es una parte del proceso porque a través de la conducta comunicativa el adulto ofrece modelos para la imitación, correcciones, repeticiones, reformulaciones y expansiones de los enunciados de los niños. Esta especie de clases particulares de lengua oral y escrita en un adulto informado ha sido identificada como un elemento facilitador del desarrollo del lenguaje no sólo a nivel general, sino también en aspectos específicos como el aprendizaje del vocabulario, el que a su vez no solo aumenta el conocimiento lexical sino que ayuda en el desarrollo fonológico, morfológico, sintáctico y discursivo. El eje se plantea a partir de las relaciones que se promueven entre los niños, sus familias y comunidad de referencia, contribuyendo a afirmar su identidad, generando la apertura hacia el conocimiento de las diferencias e iniciando el desarrollo de una actitud de diálogo y de respeto hacia dichas diferencias. Proporcionarles a los niños experiencias de aprendizaje significativas para desempeñarse en la sociedad en que viven, es uno de los objetivos que se plantea el nuevo Diseño Curricular del Nivel Inicial. La participación de la docente en relación con el lenguaje, es de fundamental importancia ya que lleva a cabo de manera activa y enriquecedora la función mediadora de explicitar las intenciones cognitivas y actitudinales de los niños que no tienen o no encuentran las palabras para explicarlo todo dentro del ambiente escolar. Es a partir del diálogo y del lenguaje en general, como se les otorga a los alumnos de Jardín la posibilidad de organizar sus ideas, contribuyendo a que se estructuren de manera completa procesos de pensamiento y por ende la capacidad de vincularse con los otros.

..."El tema convocante es la oralidad relegada y hasta marginada desde hace tiempo ha ido perdiendo posiciones en los estudios y tratamientos pedagógicos por considerársela implícita en

actividades previas a la lectoescritura o como puente o soporte "para", olvidando las características propias de su identidad y la atención específica que demanda según los tipos y campos del lenguaje, para ayudar a los niños y niñas a enriquecer "lo que traen y desarrollar sus competencias lingüísticas y comunicativas. Aprender una lengua no significa solo adquirir las estructuras internas que regulan su funcionamiento, sino también la multiplicidad de subsistemas y comportamientos frente al hecho lingüístico en sí y a todo el proceso de la comunicación" (Miretti, 2001)28

Esta misma autora aclara en relación al contexto social que la relación del niño con el medio es un factor decisivo para la adquisición, dominio del lenguaje y la evolución personal. Refiere que los niños están capacitados para desempeñarse como hablantes pero el medio sociocultural influye en su mayor o menor crecimiento. En su libro habla de la acción materna con intervenciones modélicas en cuanto al lenguaje expresado al niño y la remodelación que ejerce el Nivel Inicial favoreciendo el desarrollo y uso de otras funciones lingüísticas que antes, en el hogar no eran practicadas.

... "de todas las diferencias posibles la más preocupante y desalentadora es la carencia afectiva ya que no solo altera las relaciones sino-y esto es lo grave-la apetencia comunicativa (Miretti, 2003) ²⁹

El Diseño Curricular elaborado en el año 2006 y avalado por la Ley Provincial 13.688 especifica que el Área Practicas del Lenguaje en la Educación Inicial se encuentra inscripta en el enfoque comunicativo, antecedente que debe ser funcional a la articulación con el Nivel Primario teniendo en cuenta sus Propósitos y Contenidos. Se les llama Practicas del Lenguaje al uso y desempeño en la adquisición del habla, la escucha, la lectura y la escritura. Para su mejor comprensión se las presenta como: Practicas del lenguaje oral y prácticas del lenguaje escrito. Solo se tomarán en el presente trabajo las prácticas vinculadas con la escucha y la oralidad por ser el tema en cuestión el lenguaje materno los aspectos constitutivos del lenguaje y las competencias que debe adquirir el niño de tres, según el Diseño como oyente y hablante activo de la comunidad escolar.

"Permitir que los niños tomen la palabra sean escuchados y reconocidos como miembros de su comunidad de origen y se constituyan tempranamente en activos participantes de la cultura ,es considerarlos realmente como sujetos de derecho haciendo evidente que las decisiones y las intervenciones pedagógicas y didácticas son , a la vez políticas." (Diseño Curricular) 30

Para que los niños se conviertan en usuarios de la palabra el Jardín debe propiciar situaciones programadas donde los contenidos y propósitos estén claramente definidos creando las condiciones necesarias para que cada niño ingresante a la sala de tres adquiera las prácticas sociales del habla y la escucha.

²⁸ Miretti, M.L.2001 es profesora de Literatura española, vive en Santa Fe; ejerció la docencia en todos los niveles .Se desempeña en talleres literarios.

²⁹ Ampliar en su libro La lengua oral en la educación inicial donde describe las competencias que desarrolla un niño hablante y oyente en la educación inicial y refiere procesos en la alfabetización pág. 61 2003

³⁰ Extraído del Diseño Curricular para la Educación Inicial .Dirección de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires, 2008.Apartado Practicas del Lenguaje, pag.134

En el siguiente cuadro se observan los contenidos y propósitos definidos para el Área de Prácticas del Lenguaje

Cuadro N° 1: Contenidos y propósitos definidos para el Área de Practicas del Lenguaje

	PROPÓSITOS	CONTENIDOS
ÁREA DE PRÁCTICAS DEL LENGUAJE VINCULADAS A LA ESCUCHA Y LA ORALIDAD	Formar niños que se desempeñen como oyentes activos esperando turnos de intercambio en los actos de habla Formar niños que se desempeñen como hablantes activos demandando preguntando contando y acompañando el juego con el lenguaje Propiciar el habla espontánea en la variedad lingüística teniendo en cuenta el contenido, el contexto referencial y los	 Solicitar la atención del adulto ante problemas o necesidades empleando el lenguaje oral Responder a preguntas de pares o adultos Preguntar ante lo desconocido Relatar sucesos cotidianos o vivencias personales Demandar lo que necesita Describir y contar lo
	Habilitar la palabra para exponer ideas y opiniones	 Escuchar por periodos cada vez más prolongados de tiempo para poder interactuar con adultos y compañeros Participar verbalizando con coherencia Manifestar sentimientos. Saludar y pedir disculpas

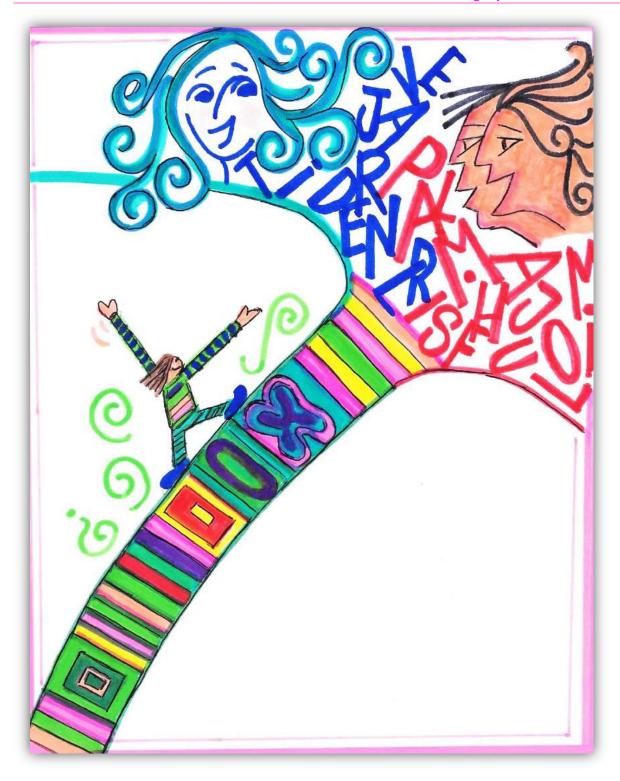
En relación a las familias, el Diseño Curricular también se plantea Propósitos para integrarlas a la Comunidad educativa en la que sus hijos ingresan. Las fuertes transformaciones que las familias han sufrido en las últimas décadas como la igualdad de género y nuevas responsabilidades laborales maternas hacen que los roles y las funciones en las prácticas de crianza se modifiquen o pierdan continuidad.

La responsabilidad del Jardín en tanto espacio público consiste en resignificar las experiencias sociales que los alumnos traen, reconocer las legítimas diferencias y construir condiciones de igualdad ampliando los repertorios culturales y en ese sentido necesita de las familias para construir un nosotros.

Cuadro N° 2: Propósitos para las familias relacionados con el Área de Prácticas del Lenguaje

ROPÓSITOS PARA LAS FAMILIAS RELACIONADOS CON EL AREA DE PRÁCTICAS DEL LENGUAJE

- Integrar en la tarea educativa a los adultos responsables de cada niño propiciando una comunicación fluida, diálogos constructivos y respeto mutuo en la búsqueda de criterios compartidos para la crianza de los niñas y niños y la tarea escolar
- Respetar y aceptar las diferencias sin establecer discriminación en el establecimiento de lo que significa hablar bien, teniendo en cuenta los contextos socio culturales familiares, regionalismos interculturalidad
- Acordar y compartir con las familias valores culturales relacionados con las prácticas de oyentes y hablantes a ser transmitidas
- Incluir en talleres a padres de la comunidad educativa para actividades literarias variadas
- Conocer y revalorizar el repertorio familiar de nanas cuentos tradicionales, canciones infantiles y poesías utilizadas por los padres en la crianza de sus hijos
- Recuperar en las familias la disponibilidad de tiempo para la escucha y el habla



DISEÑO METODOLÓGICO

Diseño Metodológico

La investigación se desarrolla en forma descriptiva y avanza en sentido correlacional. La población sujeta al análisis está conformada por niños de tres años que concurren al Jardín urbano de la ciudad de Tres Arroyos en el año 2014 .La muestra no probabilística por conveniencia es de 73 niños de tres años que concurren al Jardín urbano de la ciudad de Tres Arroyos en el ciclo lectivo 2014 y se complementa con la información brindada por sus respectivas familias relacionadas a las formas de comunicación utilizadas.

Criterios de inclusión:

- Pertenecientes al Jardín estatal urbano
- De ambos turnos (mañana y tarde)
- Sin experiencia previa en Maternal

Criterios de exclusión:

- Tener experiencia previa en Jardín Maternal
- Concurrir a CATDI (Centro de Atención Temprana de la Infancia)

Las variables sujetas a análisis son:



Definición de variables

Lenguaje Materno:

Definición conceptual: Lengua de intercambio familiar con identidad social y cultural singular reconocida en el entorno cercano. Cultura de pertenencia. Código básico.

Definición operacional: Lengua de intercambio familiar con identidad social y cultural singular reconocida en el entorno cercano que presentan los niños de tres años que concurren a un Jardín de Nivel Inicial. Los datos del Lenguaje materno que utilizan los niños dentro del Jardín se obtienen a través de una Guía de observación de siete conductas comunicativas con las cuales se manifiestan los alumnos en las salitas. Las conductas comunicativas son 1-gesto-2-señalamiento-3-onomatopeya-4-neologismo-5-sílaba-6-palabra-7-frase. Las conductas se relacionan con los cuatro aspectos del lenguaje pragmático-semántico-morfosintáctico y fonológico. De acuerdo a que se encuentren o no presentes a los 3 años aparecen en la guía con los siguientes resultados: ACORDE- EN PROCESO-NO ACORDE.

En el aspecto pragmático se valorarán del 1 al 7 los indicadores de intención comunicativa entendiendo por tal la obtención de atención y demanda de necesidades hacia personas del entorno escolar.

En el aspecto semántico ligado a la comprensión y expresión del lenguaje los indicadores a tener en cuenta son 3-5-6-7 para comprobar el vocabulario que entiende y que puede expresar nominando ya sea desde la onomatopeya, la sílaba con sentido de palabra o en proceso de simplificación de la palabra, la palabra y la frase.

En el aspecto morfosintáctico, el ordenamiento y uso de las palabras en la oración se valorará a través de las conductas comunicativas 7, 7.1, 7.2 la frase, en sus elementos constitutivos.

En el aspecto fonológico referido a la producción fonética-articulación se tendrán en cuenta las conductas comunicativas que refieren a, 6 palabra ,7 frase. Las conductas 8-9-10 son hábitos indebidos, chupete –mamadera-succión del pulgar que serán tenidos en cuenta solo para valorar su incidencia en los procesos fonoarticulatorios.

Funcionalidad del Lenguaje Materno:

Definición conceptual: Uso concreto del lenguaje en situaciones de interacción verbal con pares y docentes que le permiten al niño desempeñarse como oyente y hablante activo. Posicionamiento del niño a través de su rol de hablante manifestando a los demás que ocupa un lugar dentro del jardín. Definición operacional: Uso del lenguaje en sus cuatro aspectos de acuerdo a lo esperable para la edad de tres años.

Para el aspecto pragmático se pretende que a los tres años los niños deseen comunicarse y usar su lenguaje presentando una clara intención con el otro, llamar a quienes conoce, pedir lo que necesita, ordenar, interrogar, responder a preguntas con sí –no-, asentir y negar, reconocer diferentes vocabularios categoriales, responder coherentemente al interlocutor, jugar desempeñando roles acompañando con su lenguaje, escuchar para producir una respuesta acorde a la pregunta dada, relatar acontecimientos, explicarlos y manifestar deseos.

Para el aspecto semántico se espera que a los tres años el niño adquiera el significado creciente de las palabras y pueda emplearlas en contextos apropiados, que se apropie y use alrededor de 2500 palabras, que comprenda las diferencias en el significado de las palabras abrí / cerrá-arriba / abajo-grande / chico, que logre captar instrucciones compuestas , que escuche y observe con atención dibujitos en la tele o en PC que comprenda y conteste preguntas sencillas iniciadas con palabras como quién-qué- dónde-por qué, que emplee la señalización cuando se les exige que dé a conocer en una lámina el objeto que se describió, que ordene secuencias de historias breves, comprenda un cuento y pueda renarrarlo.

Para el aspecto morfosintáctico el niño de tres debe lograr el orden de las palabras en la estructura de la oración que les permite que los mensajes sean claros para su interlocutor, por lo tanto lo esperable es que puedan usar oraciones de dos o tres palabras para hablar sobre las cosas o para pedirlas, usar pronombres personales y posesivos, uso del yo para nombrarse a sí mismo, comenzar con las primeras variaciones de tiempos verbales, de género y número en sustantivos, adjetivos y artículos, mayor variedad de proposiciones y adverbios : con- para ahora –ahí –acá, uso de adverbios de lugar, uso de plural, sustantivos y adjetivos, uso de artículos demostrativos, presentar un lenguaje inteligible ,cantar canciones simples del Jardín, repetir frases con sustantivo, adjetivo y verbo, contar el contenido de una lámina de forma inteligible, emitir enunciados claros donde se observe una estructura con coherencia y cohesión significativa, reconocer frases incorrectamente emitidas ante la visualización de escenas.

En el aspecto fonológico a los tres años el niño está atravesando los procesos de simplificación donde se encuentran presentes asimilaciones, sustituciones y omisiones que van a posibilitar la transición necesaria hasta adquirir la producción articulatoria definitiva y adecuada; a pesar de esto ya debieran estar el 80% de los fonemas logrados, vocales, consonantes y diptongos en menor medida. Los fonemas que menos dificultad presentan son los bilabiales (p b m) –algunos guturales los logran otros no y presentan dificultades(c/k g j) -nasales (n ñ) fricativos (f x) labiodentales (v) sibilantes (s y ch).El vibrante r, a la mayoría de los niños se le presenta como un obstáculo en su ser articulación igual que los grupos consonánticos complejos con r/l intermedia y también pueden estar los sibilantes o fricativos. A esta edad se observa una creciente interacción entre lo auditivo y fonológico.

Formas comunicativas del Lenguaje Familiar:

Definición conceptual: modelo de intercambio, recurso utilizado por los padres de carácter simple, estable y repetitivo que les permiten asegurarse ser entendidos por sus hijos.

Dentro de las formas comunicativas más usadas figuran preguntas simples, frases breves, repetidas, palabras usadas frecuentemente en el entorno familiar, apodos, maneras de llamarlos en casa, formas de nombrar a los objetos y de nombrarse que no son las convencionales.

Esto le permite al niño, contar con un entorno predecible, formar un guión (script) de la situación, lo que le lleva a anticipar la secuencia de acontecimientos.

Definición operacional: modelo de intercambio, recurso utilizado por los padres de carácter simple, estable y repetitivo que les permiten asegurarse ser entendidos por sus hijos, en este caso que concurren a sala de tres. En la encuesta entregada a los padres de los alumnos/as de sala de tres se realizaron nueve preguntas para conocer las formas comunicativas utilizadas por los papás con sus hijos/as.

Cada pregunta es leída y explicada a los padres en reunión con ellos y cada ítem permite contestar marcando en: SI- NO – A VECES. Se indaga si Escucha a su hijo, Interroga, Demanda órdenes verbales para saber si el niño comprende, si Anticipa como manera de predecirle situaciones. Además si Justifica hechos y sucesos para clarificar situaciones, si existe Explicación límites puestos, si Juega con el lenguaje como por ejemplo el veo veo, adivinanzas simples, si Lee y pide re narración y si Interactúa el niño con miembros de la familia

Desfasaje Lingüístico:

Definición Conceptual: Desarrollo enlentecido en alguno o todos los aspectos del lenguaje no correspondiendo a los parámetros esperados para la edad cronológica ya caracterizados anteriormente. Diferencias de la norma en cuanto a forma, grado, cantidad, calidad, tiempo y ritmo lingüístico que dificultan las posibilidades de expresión interpersonal y que implican una deficiencia temporaria o duradera de la habilidad lingüística.

Definición Operacional: Desarrollo enlentecido en alguno o todos los aspectos del lenguaje no correspondiendo a los parámetros esperados para la edad cronológica de los niños que concurren a salita de tres años. Diferencias de la norma en cuanto a forma, grado, cantidad, calidad, tiempo y ritmo lingüístico que dificultan las posibilidades de expresión interpersonal y que implican una deficiencia temporaria o duradera de la habilidad lingüística. Se analizarán a través de la guía de observación de conductas comunicativas de tres, si se está en presencia de desfasajes lingüísticos, teniendo en cuenta cuáles <u>no son</u> manifestaciones esperables a esta edad. Los niños de tres no debieran utilizar holofrases, no deberían nombrarse en tercera persona, por el contrario debería estar presente el yo. El habla con onomatopeyas debiera abandonarse para dar lugar a la palabra y la frase; no debieran expresarse con neologismos ni utilizar un lenguaje telegráfico sin nexos o solo formado por palabras sueltas. Lo esperable es la presencia de expresiones con artículos, sustantivos y verbos. El uso de pronombres posesivos identifica el egocentrismo de los tres años y es esperable a esta edad. No debieran poseer un repertorio menor a 2000 palabras para comunicarse porque esto impide avanzar en aspectos cognitivos.

En el Nivel Pragmático, no debieran esperar siempre que se les pregunte porque de esta forma limitan el uso del habla.

No debieran aparecer dificultades en el uso de adverbios de lugar, espacio, acá-ahí-adentro de-afuera de- arriba de-entre —debajo. No debieran desconocer las palabras que refieren a nociones sensoperceptuales, colores, formas. Si por el contrario se observa que el niño no evidencia intención comunicativa, ni contacta mirada, no arma frases, utiliza palabras aisladas, no realiza correctamente la mayoría de los sonidos del sistema fonológico propio de su edad evolutiva, omite verbos, preposiciones, pronombres o artículos en sus enunciados lo que le impide describir acciones empobreciendo y limitando su capacidad comunicativa, su habla no es inteligible, al menos en el 80% de sus de sus emisiones orales, resultando prácticamente incomprensible para quienes le rodean, recurre excesivamente al lenguaje gestual para hacerse entender, no presenta un aumento significativo de vocabulario, no realiza preguntas sobre las cosas ni manifiesta interés o curiosidad por aprender nuevas palabras, no habla con otros niños, o con familiares y tiende al aislamiento social, diríamos que estamos frente a un desfasaje lingüístico.



Los instrumentos utilizados con los niños fueron las guías de observación de conductas comunicativas y el instrumento utilizado con los padres fue la encuesta para padres.

Análisis de datos de los alumnos

A continuación se presentan los resultados obtenidos del total de 73 alumnos evaluados, de los cuales pertenecen 25 a la sala rosa turno tarde, 23 a la sala roja turno tarde y 25 a sala rosa turno mañana.

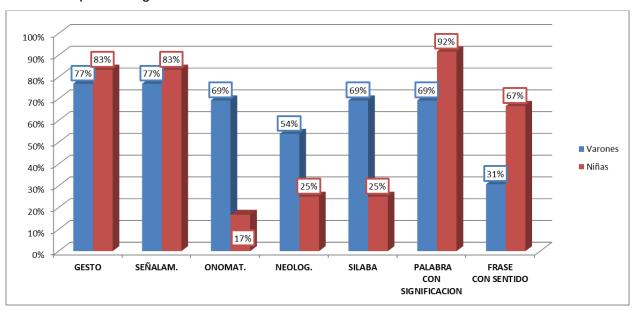


Gráfico 1 - Aspecto Pragmático: sala rosa - turno tarde

Fuente: Elaboración propia

En la sala rosa, del turno tarde los dos primeros ítems del aspecto pragmático, gesto y señalamiento adquieren una preponderancia en casi el total del alumnado, por lo cual puede decirse que se evidencia en general una clara intención comunicativa donde los niños refieren sus intenciones, emociones, estados anímicos y necesidades a través de estos indicadores.

Gesto y señalamiento son para la mayoría de los niños opciones seguras y confiables a la hora de comunicarse.

Comprenden que a través de su uso, obtienen lo que necesitan y reclaman la atención del docente aun cuando posean un repertorio de palabras ligadas al entorno familiar. Se podría pensar y de hecho sucede, que en algunos varones cuando las manifestaciones orales no son inteligibles para interactuar recurren al gesto o señalamiento.

Resulta evidente que la intención gestual y el señalamiento no bastan para demostrar que en el aspecto pragmático los niños han adquirido esta "competencia". Evolutivamente lo esperable a los tres años es que decrezcan algunos indicadores como onomatopeya, sílaba y palabra y aumente el uso de otros como palabra con significación y frase con sentido.

A pesar de todo, ambos sexos eligen gesto y señalamiento a la hora de comunicarse con la docente o entre ellos, con la salvedad que en las niñas decrecen las tres categorías restantes:

onomatopeya, sílaba y neologismo para irrumpir con fuerza la palabra; la frase va apareciendo paulatinamente. Esto no sucede en los varones donde la frase es un privilegio usado por unos pocos. En los niños cobra lugar la onomatopeya, el neologismo y la sílaba como elementos imprescindibles en el juego. Los objetos y el uso que de ellos hacen a través de la fantasía que les imprimen muestra que 70% de los varones necesitan manifestarse a través de ellos. Los objetos para los varones parecieran no tener vida, no funcionar si no van acompañados de onomatopeyas y sílabas. Ej. de esto son los ruidos y onomatopeyas usadas para hacer carreras de autitos o luchas de personajes reconocidos.

Para las nenas en cambio que recuren a "escenas lúdicas", el armado de frases comienza a sentirse como necesidad en el desempeño de roles y el diálogo.

Se podría pensar al visualizar el Gráfico 1.que los dos primeros ítems, señalamiento y gesto respondieran a un período previo, pre- verbal, pero en la mayoría de los registros de salas tanto en niños como en niñas, se observa la persistencia en el tiempo, acompañando las verbalizaciones, como si fueran elementos que otorgan seguridad y confianza formando parte de la comunicación total al momento de querer ser entendidos.

La palabra con significación fue el ítem que obtuvo el valor más alto utilizado por los niños/as como indicador verbal del aspecto pragmático; casi la totalidad de las niñas registra su uso, por lo cual se podría inferir que si ambos sexos se manifiestan a través de palabras, van en proceso de construcción de la frase teniendo en cuenta que la toma fue realizada en el mes de abril del 2014.

La frase con sentido es utilizada por un alto porcentaje de las niñas y un grupo muy reducido de varones.

Peticionar, interrogar, responder, jugar hablando en el desempeño de roles y manifestar intenciones a través de frases es uno de los ítems aún no logrados por el total de los niños de ambos sexos, aunque siguen siendo las niñas las que representan los valores más altos.

100% 90% 80% 55% 64% 70% 60% EN PROCESO ACORDE 50% 40% 30% 45% 36% 20% 10% 0% Niñas Varones

Gráfico 2 - Aspecto Pragmático por sexo

No se registran varones o nenas no acordes a los tres años en el aspecto pragmático del lenguaje. Casi la mitad de las niñas se encuentra acorde en el aspecto pragmático. Más de la mitad de los varones se encuentran en proceso porque los indicadores que debieran estar desapareciendo a esta edad, onomatopeya, sílaba y neologismo, se encuentran presentes. Se evidencia una clara desventaja de los varones en relación a las niñas que podría ser evolutiva, medio ambiental familiar o propia del género, por lo que resulta interesante posteriormente analizar las encuestas a padres intentando correlacionar datos.

Los datos analizados tiene el objetivo de indagar si el lenguaje materno con el que ingresan los niños al Jardín, reúne el requisito de ser funcional en el desempeño de sus prácticas lingüísticas como oyentes y hablantes dentro del Nivel Inicial y particularmente en este aspecto pareciera que al momento de su ingreso al Jardín no lo es y requiere tiempo escolar para su construcción.

Con respecto a las Niñas: las conductas registradas en sala completando los gráficos se observa el grupo de niñas sumamente gestuales e histriónicas, con iniciativa espontánea a hablar solas, con disposición permanente al diálogo con adultos y pares. Además se destacan por su capacidad de organización y distribución entre ellas de roles en el juego y admiten para jugar a varones cuando requieren que desempeñen algún rol.

Por lo general juegan entre ellas dentro de la sala, acompañan sus juegos con verbalizaciones Pueden ser pasivas conductualmente pero interactivas entre sí y se pueden detectar situaciones explícitas de rechazo frente a alguna niña usando frases como: "ella no juega", no incorporan por lo general al adulto en el juego y eligen jugar con teléfonos, micrófonos, coreografías, visitas o roles de

identificación femenina donde el hablar ocupa un papel principal. No tienen dificultad en mostrarse hablando en las rondas de intercambio, disfrutan de esta actividad queriendo ser escuchadas y no necesitan en general que se les repregunte para contar una vivencia.

Al analizar los Varones las conductas registradas en sala complementando los gráficos son juegos espontáneos, no organizados y hay predominio de juegos callados, de construcción y armado o acción, estos son menos grupales y más individuales o de a dos, no se organizan para jugar, se suman. Hay escasas verbalizaciones y predominio de acciones, las situaciones de conflicto no se resuelven con palabras.

El uso de onomatopeyas, sílabas neologismos o, vocalizaciones, ruidos, y gritos mientras juegan pareciera estar ligado a que los objetos no andan si no se les imprimen estas emisiones. En cuatro niños se registran manifestaciones lingüísticas aceptadas familiarmente que no tienen que ver con palabras convencionales (Ej. "Ti" por mochila, "ata" campera, "tu", taza). En las rondas de intercambio suelen dispersarse, no escuchar y molestarse entre ellos buscando más acción que verbalización y se detectan dificultades observadas en la reproducción de patrones imitativos de habla.

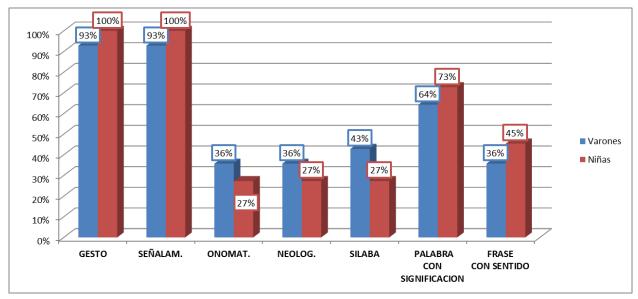


Gráfico 3 – Aspecto Pragmático .Sala Rosa Turno Mañana

Fuente: Elaboración propia

En la sala rosa, del turno mañana de los siete indicadores seleccionados para el aspecto pragmático, los dos primeros, gesto y señalamiento visibilizan los porcentajes más altos utilizados por varones y niñas por lo que se infiere que ambos sexos evidencian una clara intención comunicativa y eligen acompañar su comunicación total con ellos aun contando con un repertorio de palabras.

En esta sala, a diferencia de la anterior, el uso de los tres indicadores: onomatopeya, neologismo y sílaba decrecen significativamente en ambos sexos, lo cual es esperable a esta edad. Podría leerse que al decrecer los tres, irrumpiría con fuerza la palabra y la frase pero esta relación no se da. Los varones se encuentran por encima de las niñas en el uso de onomatopeya, neologismo y sílaba esto podría explicarse por la observación de sus juegos, donde los juguetes y las formas de jugar requieren verbalizaciones cortas y de impacto como lo es una onomatopeya o sílaba con fuerte entonación. Se observa en esta sala un desempeño más parejo en ambos sexos en la competencia del aspecto pragmático, lo cual no quiere decir óptima para los tres años. En el uso de la palabra con significación, indicador que no debiera faltar a esta edad, ambos sexos refieren un comportamiento parecido y un desempeño muy por lo bajo de lo que se considera propio de los tres años. Sólo usan palabras sueltas en términos generales un 70% de niñas y niños de lo que se desprende que el resto de la comunicación lo complementan gesticulando o señalando .El conocimiento de intenciones, demandas o respuestas dependerá de la comunicación establecida con las familias para reconocer lo que los niños manifiestan en su lenguaje materno.

En relación a la frase con sentido, último indicador del aspecto pragmático que se considera valioso en cuanto a la expresión verbal, el Gráfico 3 permite observar que menos de la mitad de las niñas y varones pueden manejarse con ella lo cual sumado al indicador anterior posiciona a esta sala con la necesidad de requerir mayor tiempo escolar para construir estas pautas que habría que analizar si son realmente evolutivas o dependen del entorno familiar.

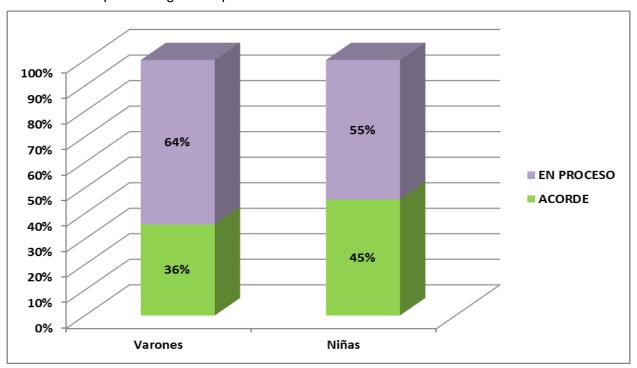


Gráfico 4 - Aspecto Pragmático por sexo- Sala Rosa Turno Mañana

Se observa que no existen niños/as considerados no acordes a la edad.

Las niñas consideradas Acordes, superan a los niños pero en un porcentaje menor que en la sala del turno tarde. Los resultados son más bajos en cuanto a indicadores apropiados pero más parejos entre ambos sexos.

Los gráficos y la lectura de los mismos intentan desentrañar si el lenguaje materno con el que ingresan los niños al Jardín, les sirve para desempeñarse en el medio escolar al inicio del ciclo lectivo y pareciera que las pautas comunicativas con las que se comunican en un alto porcentaje se encuentran En Proceso, compartiendo esta categoría, ambos sexos.

Es de esperar que en el trascurso del año, lo logren identificando, si esta categoría En Proceso responde a lo evolutivo,-madurativo o a los formatos comunicativos utilizados en el entorno familiar. Se analizarán como complemento, las observaciones realizadas en salas para las conductas lingüísticas de niños/as y las encuestas a padres.

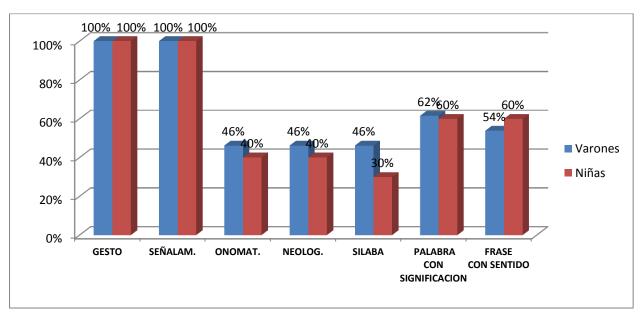
Conductas de las Niñas registradas en sala

- -Cuatro niñas mellizas de un total de once sólo utilizan gesto y señalamiento y, algunas pocas sílabas.
- -Un grupo reducido de niñas que se entusiasman para jugar y sólo hablan entre ellas.
- -En general las niñas no hablan espontáneamente, sólo lo hacen cuando son convocadas por la docente.
- -A diferencia de la sala rosa del turno tarde las niñas de esta sala, prefieren actividades sedentarias y tranquilas como dibujar o pintar que no requieren del habla
- -No son de incorporar a niños en sus juegos
- -Por lo general juegan en grupos pequeños, de a tres y usan juguetes como bebés a quienes hamacan pero no les hablan, realizan acciones con ellos: los bañan, les dan de comer, los sacan a pasear o los duermen.
- -Acompañan sus juegos con verbalizaciones cuando se suman niñas que ofician de "interlocutoras", preguntando o reclamando intervenciones
- -Las hermanas mellizas permanecen juntas, de a dos y por lo general no se manifiestan verbalmente si no se les reclama interacción
- -No son de iniciar espontáneamente diálogo con la docente
- -Permanentemente es necesario el pedido de verbalización por parte de la docente o F.O. para que se manifiesten.
- -Se evidencia timidez y retraimiento
- -Muchas de ellas cuentan con frases pero tienen dificultad para mostrarse hablando

Conductas de los Niños registradas en sala

- -Juegos entre ellos de contacto corporal acompañados de expresiones cortas, sílabas y onomatopeyas
- -Juegan en grupos de a tres, accionando con los objetos y molestándose
- -Por lo general no reclaman la intervención docente para la resolución de conflictos sino que lo resuelven ellos pegando y con escasas verbalizaciones
- -El uso de onomatopeyas, sílabas neologismos o, vocalizaciones, ruidos, y gritos mientras juegan pareciera estar ligado a que los objetos no andan si no se les imprimen estas emisiones.
- -Sólo unos pocos varones en la rueda de intercambio escuchan y responden ajustadamente
- -No tienen incorporadas prácticas de oyente –hablante (particularmente esta conducta se analizará en las encuestas a padres)
- -Pareciera no interesarles contar vivencias personales en la ronda de intercambio por eso se distraen, eso ligado a la escasa atención propia de la edad.

Gráfico 5 - Aspecto Pragmático- Sala Roja-Turno Tarde



Esta sala presenta la particularidad que la totalidad de los alumnos y alumnas se manejan con gestos y señalamientos sin querer decir esto que no den lugar a otras manifestaciones lingüísticas sino que estas dos conductas acompañan el resto de las emisiones.

Onomatopeyas, neologismos y sílabas coexisten en su ingreso al Jardín con la producción de palabras y con un incipiente uso de la frase que está presente no siempre de manera inteligible. Varones y niñas comparten valores similares en cuanto a la intención comunicativa. Valores del 40% que desconciertan en el uso de neologismos, onomatopeyas y sílabas deben ser interpretados como transiciones en la etapa de construcción de la frase que ante la inseguridad de producir mensajes que no sean entendidos por los otros, pares o adultos, recurren frecuentemente a simplificaciones

10% 100% 90% 46% 30% 80% ■ NO ACORDE 70% 60% ■ EN PROCESO 50% ACORDE 40% 60% 54% 30% 20% 10% 0% Niñas Varones

Gráfico 6 - Aspecto Pragmático por sexo-Sala Roja-Turno Tarde

extremas o deformación de palabras sin sentido utilizadas en el ámbito familiar.

Fuente: Elaboración propia

El uso de gestos y señalamientos acompaña la producción de palabras y frases. Al ingresar al Jardín niños y niñas plantean una clara intención comunicativa más del 50% registrado como Acordes a la edad y con posibilidades de optimizar esta cifra porque entre el 40 y el 50 % restante está en Proceso. Llama la atención un ínfimo porcentaje desfasado, No Acorde, en las niñas dato que puede estar sujeto a desviaciones en los registros o en la toma de datos.

Conductas de las Niñas registradas en sala

- Comprenden consignas dadas sin dificultad
- -En general, calladas pero dispuestas y atentas
- -No son de iniciar diálogos espontáneamente pero cuando lo hacen utilizan palabras y silabas
- -Requieren de la intervención del docente para conversar e interactuar entre ellas
- -Pueden manifestarse hablando en la rueda de intercambio
- -Juegan de a dos o de a tres y hay dos grupos definidos de niñas que repiten juegos: unas, la casita y otras prefieren dibujar, mirar libros y pintar
- -Por lo general no incorporar a varones en sus juegos

Conductas de los Niños registradas en sala

- -Algo inquietos, necesitan deambular
- -Por la necesidad de movimiento, la atención es lábil
- -Los juegos en general son de contacto, entre ellos
- -Juegan a ser superhéroes y por supuesto emiten en sus juegos variadas onomatopeyas y silabas de impacto con entonación fuerte
- -Captan consignas dadas por la docente sin dificultad y se expresan con palabras y frases

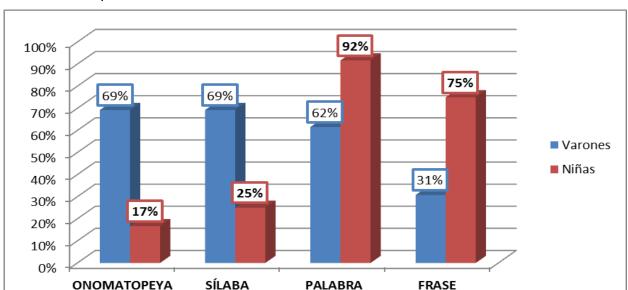


Gráfico 7 - Aspecto Semántico-Sala Rosa-Turno Tarde

El gráfico resultante para la edad de tres años en el aspecto semántico de estos cuatro indicadores, debiera ser una curva con un comienzo entre el 0 y el 10% de los alumnos en ascenso hasta llegar al 90 o 100% de la totalidad usando frases expresadas y comprendidas. Lo esperable es que al llegar al Jardín el lenguaje materno de la mayoría de los niños de tres cumpla con estos requisitos: que hablen sin onomatopeyas, que ya no utilicen sílabas, que se expresen cada vez menos con palabras y que usen frases denominativas, descriptivas, de sucesos presentes o pasados, locativas, interrogativas que incorporen a través de la interacción nuevos conceptos constructores de redes semánticas.

Es necesario distinguir entre lo que es el desarrollo del lenguaje, del desarrollo del habla, el último refleja el uso que el niño hace de su lengua, más que el conocimiento que tiene de ello. El desarrollo del habla es por lo tanto una representación parcial del desarrollo del lenguaje es lo que escuchamos decir, es el "acto" de habla.

Las primeras palabras que el niño comprende están estrictamente relacionadas a las experiencias vivenciadas para luego, acompañando al desarrollo cognitivo, los niños sean capaces de evocar objetos ausentes.

En la sala rosa del turno tarde, el aspecto semántico no logra cumplir con todas estas condiciones.

La onomatopeya y la sílaba continúan en el lenguaje de los varones en un porcentaje cercano al 70% mezclados con la palabra, que de hecho la poseen, pero pareciera que estos dos indicadores son los preferidos por los niños o "ganan" al desarrollo de la frase en sus expresiones lingüísticas lúdicas.

En las niñas en cambio van desapareciendo la onomatopeya y la sílaba marcando una notada diferencia sobre los varones por el uso in crescendo de la palabra en casi la totalidad de las nenas quedando solo un 30 % que no utilizan frases

En el uso y comprensión de palabras y frases son las niñas quienes adquieren posiciones elevadas. Sólo se observa un 30% de varones, muy escaso para la edad, que comprenden y usan frases por lo cual el 70 % restante se encuentran en la categoría En Proceso.

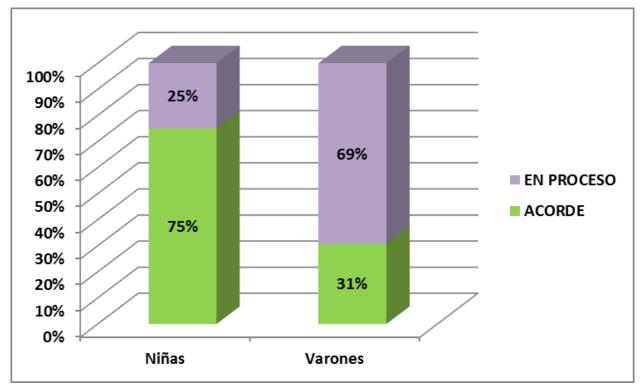


Gráfico 8 - Aspecto Semántico-Sala Rosa-Turno Tarde

Las proporciones se encuentran claramente invertidas entre niñas y varones cuando se trata de analizar el gráfico 8.

Se observa que no hay niños/as en la categoría No Acorde.

Las niñas obtienen altos resultados y se encuentran Acordes a lo esperado casi la mayoría, en cambio los niños refieren estar Acordes menos de la mitad del grupo de varones.

Sería conveniente analizar si realmente tiene que ver con lo evolutivo o familiar y para ello se podría complementar la información con la observación del lenguaje en la sala y las encuestas realizadas a los padres.

Las manifestaciones de las niñas de sala rosa turno tarde ya fueron descriptas al mencionar lo observado en el juego en el aspecto pragmático; no varían en el semántico, aunque en este último aspecto se espera un uso más acotado y específico de conceptos, un vocabulario mínimo de 1000 palabras, utilización de preguntas referentes a nombres de objetos, personas, causas, modos, señalamiento de conceptos en imágenes, utilización de cualidades de los objetos para enriquecer el nominal etc. De igual manera se menciona que las características de los varones de sala rosa turno tarde se describieron para el aspecto pragmático continuando en el semántico.

Conductas de las Niñas registradas en sala

- -Son capaces de contar en su mayoría imágenes de un cuento a otros niños
- -Informar en la ronda de intercambio sobre acontecimientos familiares
- -Expresar construcciones semánticas claras
- -Interrogar y responder comprendiendo consignas
- -Usar posesivos nominales y verbos que representan acciones

Conductas de las Niños registradas en sala

Se observa en este aspecto que no logran desprenderse de las sílabas y onomatopeyas

- -Son más cómodos a la hora de usar las palabras
- -Prefieren en la mayoría de los casos que la docente repregunte y van intercalando nominales, con verbos pero siempre acompañados de los dos primeros indicadores
- -Con inclinación hacia los juegos de acción y no los de verbalización

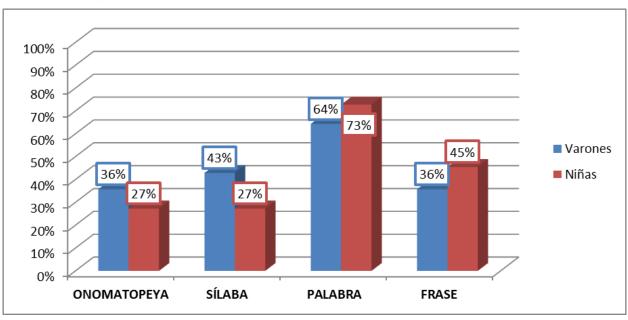


Gráfico 9 - Aspecto Semántico-Sala Rosa-Turno Mañana

Fuente: Elaboración propia

En la sala rosa turno mañana los cuatro indicadores para el aspecto semántico se mantienen parejos tanto en varones como en niñas.

Decrece según lo esperado para la edad en varones y niñas, el uso de onomatopeya y sílaba, tendiendo a desaparecer en las niñas y manteniéndose en valores del 30-40% en varones.

Continúa la palabra siendo el fuerte para expresarse en ambos sexos cobrando valores del 70% que no consiguen superar para pasar a la etapa de la frase que es lo esperable a los tres años.

Menos de la mitad de niños y niñas de esta sala se manifiestan con frases por lo que se infiere que el lenguaje materno de los niños/as de esta sala no les es funcional al momento de comprender y expresar ideas hablando al ingresar al Jardín.

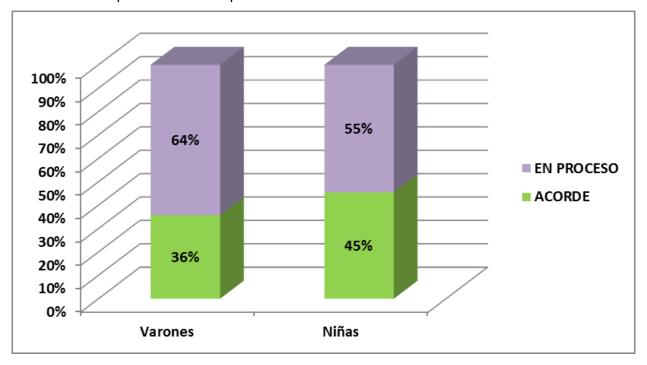


Gráfico 10 - Aspecto Semántico por sexo -Sala Rosa-Turno Tarde

Fuente: Elaboración propia

Semánticamente no se observan niños No Acordes pero más de la mitad de la sala, en ambos sexos se encuentran en la categoría En Proceso pensando que seguramente les llevará todo el ciclo lectivo adquirir los indicadores de avances pertinentes a la edad o sea el uso de frases denominativas, descriptivas, referentes a objetos y sucesos presentes o ausentes, negativas, afirmativas locativas etc. ya que no están provistos de los recursos lingüísticos que validan lo característico y propio de la edad.

Complementar la información con la observación realizada en niños y niñas en el aspecto pragmático sería repetir la caracterización ya realizada.

Niñas apáticas, con tendencia a la introversión, que les cuesta exponerse hablando en la ronda de intercambio ,con preferencia de actividades sedentarias de dibujo o pintura, que accionan calladamente con los juguetes cuando juegan, con expresiones breves, respondiendo solo cuando se les demanda.

Varones inquietos, que necesitan juegos de contacto, con preferencia de acción ante la verbalización, dispersos al momento de ser oyentes o escuchar activamente y como hablantes no se los nota entusiasmados en contar vivencias en la ronda de intercambio por lo cual el desempeño semántico está en proceso de construirse.

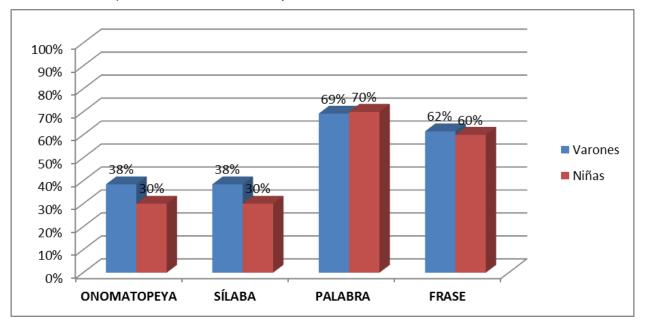


Gráfico 11 – Aspecto Semántico-Sala Roja-Turno Tarde

Fuente: Elaboración propia

El desempeño de varones y niñas de la sala roja turno tarde en el uso de onomatopeyas y silaba no marca notorias diferencias entre ellos. Casi un 40% de los varones continúa emitiéndolas y un 30% de las niñas; de todas maneras tienden a ser los varones a quienes les cuesta más desprenderse de su uso por el tipo de juegos que eligen donde pareciera inevitable su acompañamiento.

Esto se registra como constante que se repite en todas las salas observadas donde los varones paralelamente usan onomatopeya y la sílaba para impactar aun con el repertorio de palabras que poseen.

Al decrecer los dos indicadores anteriores lo esperable es que aumente el porcentaje de palabras y frases y es lo que sucede en ambos sexos en esta sala donde más de la mitad se expresa con estructuras como son la palabra y la frase.

100% 30% 90% 38% 80% 10% 70% ■ NO ACORDE 60% ■ EN PROCESO 50% ACORDE 40% 60% 62% 30%

Gráfico 12 - Aspecto Semántico por sexo -Sala Roja-Turno Tarde

Se evidencia en las niñas de esta sala la categoría de Acorde en un 60% que estarían usando palabras y frases pero llama la atención un 30% que no responden a lo esperable para la edad y se ubican en No Acordes. Se podría pensar que al expresarse solo cuando el maestro interviene faltan registros de situaciones verbales espontaneas y la lectura de las encuestas a padres.

Varones

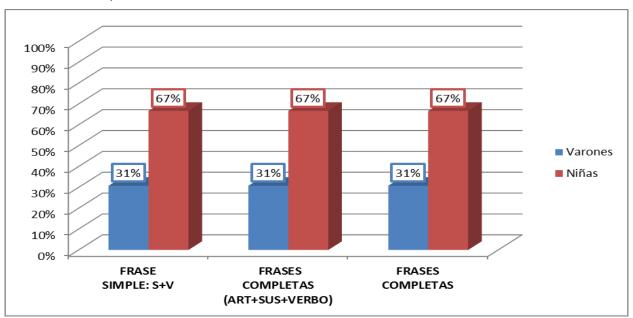


Gráfico 13 - Aspecto Morfosintáctico-Sala Rosa-Turno Tarde

Niñas

20% 10% 0%

El aspecto morfosintáctico analiza los tres tipos de frases emitidas: frase simple-frase completa-frase compleja Las mismas están compuestas por estructuras de dos tres, cuatro y hasta cinco palabras esperadas para los tres años.

Un 70% de las niñas de sala rosa turno tarde usan frases simples de dos palabras, completas de tres palabras con artículos, sustantivos y verbos llegando a estructuras más complejas de 4 o 5 palabras donde se observa el uso de artículos, adverbios, pronombres posesivos, verbos, adjetivos y sustantivos.

Cuando lo hacen por lo general van adquiriendo un orden en el armado de la frase que expresa la idea cognitiva que subyace al acto de habla.

Nuevamente las niñas tienen la supremacía en este aspecto semántico y los niños se colocan muy por debajo de lo esperable a la edad porque tan sólo un 30 % se expresan con frases de estructuras simples-completas y complejas. Cuando lo hacen también se da para ello un ordenamiento intuitivo y referencial de la frase.

El uso de la frase está muy ligado a actos interactivos que se inician en el entorno familiar.

El lenguaje materno y los formatos que van adquiriendo los niños están fuertemente vinculados con la demanda de palabras de los padres, la oferta que les hacen, la escucha de materiales de lectura, el relato de acontecimientos de la vida cotidiana ,los actos cotidianos llevados al estado de hábitos de escuchar y responder para otro que me lo está demandando.

El lenguaje y específicamente la construcción de las frases "se arman en casa desde lo cotidiano" y se dispone de ellas al ingresar al Jardín.

Se observa que ambos sexos no han podido desempeñarse en su ingreso al Nivel Inicial de las competencias que los habilitan como oyentes y hablantes competentes desde los tres años y seguramente les llevará todo el ciclo lectivo adquirirlas.

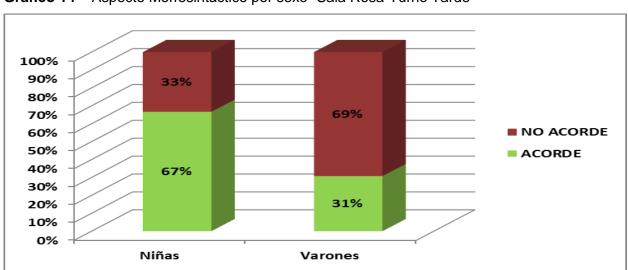


Gráfico 14 – Aspecto Morfosintáctico por sexo -Sala Rosa-Turno Tarde

Aparece como novedad en el aspecto morfosintáctico de la sala rosa turno tarde la categoría No Acorde en un 70% de los varones porcentaje sumamente elevado donde es necesario plantearse lo evolutivo, lo funcional el entorno familiar con sus pautas comunicativas.

Lo real es que estos niños No Acordes manifiestan un desfasaje significativo al ingresar al Jardín que difícilmente se podrá superar en el trascurso del ciclo escolar. Se encuentran en desventaja en relación con sus compañeras niñas que representan el 70% Acordes en el desarrollo del aspecto morfosintáctico.

Se hace necesario indagar en las encuestas a padres que datos servirían para correlacionar las características lingüísticas evidenciadas en los padres con los formatos usados en la construcción del lenguaje para con sus hijos/as.

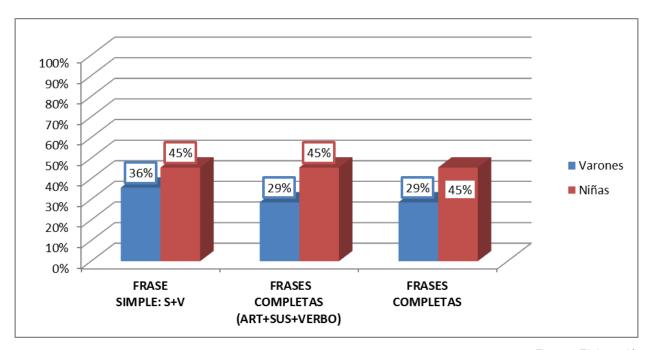


Gráfico 15 - Aspecto Morfosintáctico-Sala Rosa-Turno Mañana

Fuente: Elaboración propia

El gráfico 15 deja en claro que son muy pocos los niños/as que utilizan frases simples de 2-3-4 y hasta cinco palabras. Menos de la mitad de las niñas usan frases. El 45% de las frases usadas mantienen ese porcentaje en los tres tipos de estructuras: frase de 2 palabras A+S o S+V, de 3 palabras A+S+V o S+V+C, de 4 y 5 donde se van adquiriendo adverbios, adjetivos etc.

Es extremadamente bajo el porcentaje de frases usada por los varones, tan sólo el 30% y de los tres tipos de frases usadas para expresarse el porcentaje mayor lo tiene la oración simple de dos palabras.

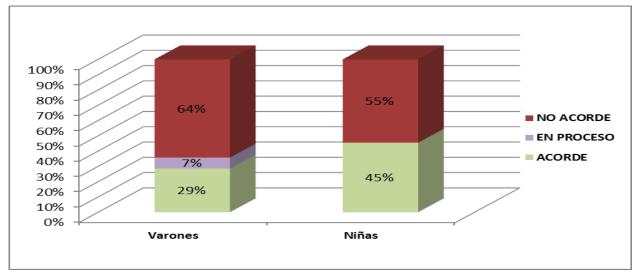


Gráfico 16 - Aspecto Morfosintáctico por sexo -Sala Rosa-Turno Mañana

Este gráfico revela que los varones y las niñas de la sala rosa turno mañana en un 60% se manifestaron con indicadores No Acordes a su edad en el aspecto morfosintáctico .No se observa la categoría En Proceso para las niñas y mínimamente se expresa en los varones. De las niñas y varones que estás Acordes, las primeras llevan ventaja en relación a los niños.

El análisis de datos merece complementarse con la encuesta a padres pudiendo incorporar datos de las interacciones familiares de los padres para con sus hijos intentando pensar si el ambiente familiar actúa como estimulante u obstaculizador de procesos lingüísticos de transformación.

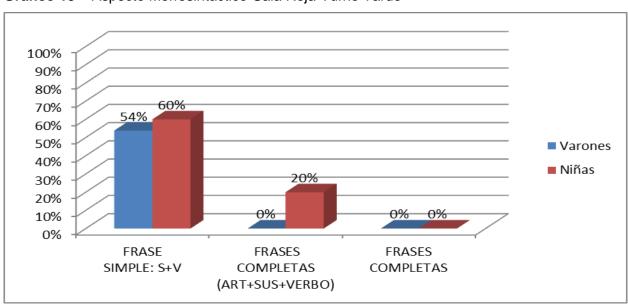


Gráfico 13 – Aspecto Morfosintáctico-Sala Roja-Turno Tarde

En esta sala predomina el uso de la frase simple de dos estructuras de palabras donde el sustantivo y verbo cobran fuerza como representativos del acto de habla, muy ligados a lo concreto de la acción. Un mínimo de las niñas comienzan a utilizar oraciones más completas dónde aparecen artículos, adverbios, pronombres posesivos y en algunos casos adjetivos como cualidades de los objetos o personas. En el tercer lugar, el de la frase compleja a partir de 3-4 y 5 palabras utilizadas en la construcción de la frase no se registra ningún niño/a de la sala roja.

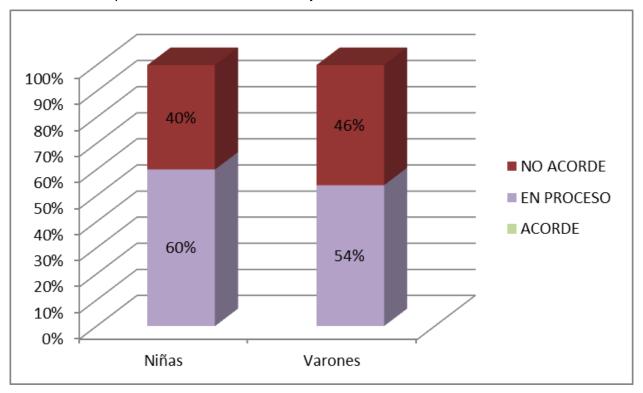


Gráfico 18 - Aspecto Morfosintáctico-Sala Roja-Turno Tarde

Fuente: Elaboración propia

En la sala roja del turno tarde aparece la categoría No Acorde de manera muy igualitaria en varones y niñas en casi la mitad de la sala, ya que lo esperado en relación a este aspecto es que se expresen con estructuras de más de dos palabras de manera inteligible y esto no sucede, el 60% restante se encuentran en proceso de lograrlo.

Es necesario indagar cuánto de las pautas comunicativas parentales está influyendo en el desuso de las frases ya que las características evidenciadas en ambos sexos en general no evidencia problemas de desfasajes evolutivos sino más de índole socio familiar.

El Aspecto Fonológico está representado por tres cuadros en los que se obtienen gráficos de barras.

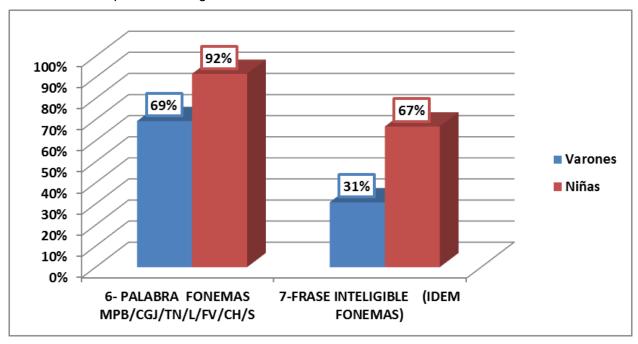


Gráfico 19 - Aspecto Fonológico - Sala Rosa-Turno Tarde

Se observa que casi la totalidad de las niñas usan al expresarse fonemas bilabiales, guturales, labiodentales, fricativos, sibilantes esperables para los 3 años y un 70% de los niños también lo hacen .Siempre las niñas se encuentran por encima de los varones pero a pesar de ello, a medida que avanzan en la producción de frases no siempre, la inteligibilidad de la producción fonológica se decrece. Pareciera primar la extensión de la frase por sobre la producción y clara articulación.

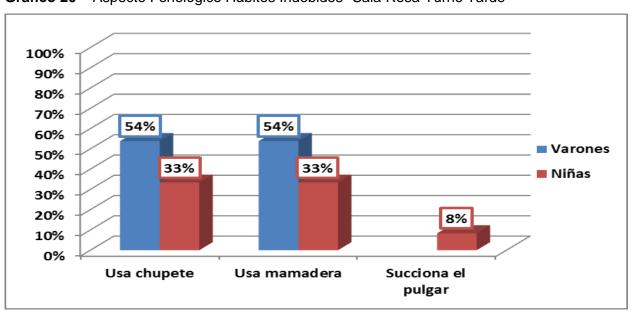


Gráfico 20 - Aspecto Fonológico Hábitos Indebidos - Sala Rosa-Turno Tarde

En el gráfico 20 se puede observar un alto porcentaje de niños, más de la mitad de los varones que usan chupete al ingresar al Jardín y mamadera.

El chupete es usado en la casa de manera permanente y de forma intermitente en el Jardín donde lo suelen dejar en las mochilas al igual que la mamadera. La persistencia de estos hábitos a los tres años, no solo obtura la boca en la emisión de la palabra, sino que posiciona a la lengua hacia adelante, guturaliza los sonidos y malforma con el tiempo estructuras bucales y palatales.

En las niñas el uso de chupete y mamadera es menor pero está presente en un 30% que no es poco y se registra además succión del pulgar en un mínimo porcentaje.

Estos datos nos ubican en una realidad familiar donde los límites a ciertos hábitos ligados a pautas evolutivas que deben ser claras para el crecimiento no están fijados. Niños inmaduros, que hablan como bebés, con bocas ocupadas con el chupete, que son entendidos por sus papás en el entorno familiar pero no en el Jardín y que es probable que cuenten con condiciones para evolucionar lingüísticamente pero que no se les demanda el esfuerzo de actos del habla porque eso requiere de por lo menos tiempo interpersonal para con los niños.

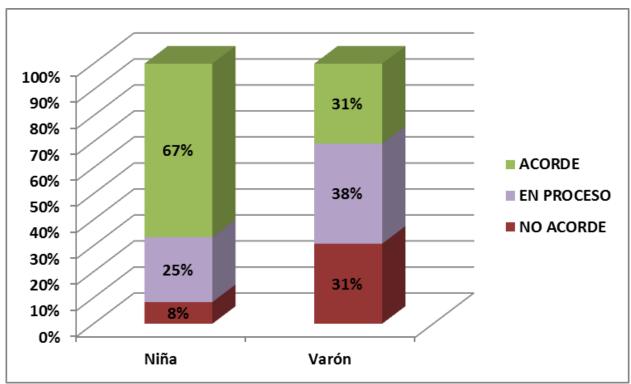


Gráfico 21 – Aspecto Fonológico por Sexo-Sala Rosa-Turno Tarde

Fuente: Elaboración propia

La lectura del gráfico 21 marca que en la sala rosa del turno tarde, el aspecto fonológico o sea el último de los cuatro que conforman el lenguaje es en el que se evidencian más las "dificultades" articulatorias.

Es el aspecto más reclamado para ser atendido por padres y docentes debido a la incapacidad de entender en algunos casos, lo que los niños quieren contar. A pesar de los hábitos registrados hay casi un 70 % de niñas acordes para la edad entendiendo por esto el uso de la mayoría de fonemas que articulan correctamente haciendo sus emisiones inteligibles; continúan un 25% en proceso de adquisición de fonemas para hacer sus emisiones más claras y un mínimo porcentaje no está acorde.

Siempre se registran porcentajes superiores en las competencias comunicativas de las niñas en todas las salas.

En cuanto a los varones se reparten los porcentajes del 30% en Acordes-En Proceso y No Acordes

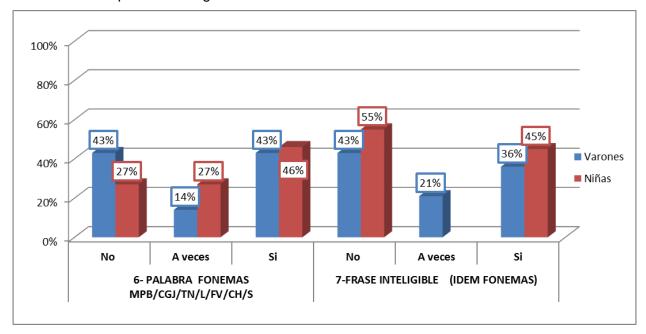


Gráfico 22 - Aspecto Fonológico - Sala Rosa-Turno Mañana

Fuente: Elaboración propia

En el aspecto fonológico de la sala rosa del turno mañana se podría inferir que el alto porcentaje de niños varones que se encuentran en la categoría No Acordes se correlacionaría con la persistencia de hábitos nocivos que no colaboran en la articulación por lo antes detallado. Esto podría además indagarse en cómo son los formatos comunicativos usados por los padres para con sus hijos para tener una lectura más clara de si realmente tiene que ver con cuestiones evolutivas o del entorno familiar no posicionado en la marcación de abandono de aspectos negativos para el desarrollo del lenguaje.

Las niñas en un casi 50% utilizan todo los grupos fonemáticos haciendo sus emisiones claras e inteligibles pero coincide el porcentaje de No Acorde con el uso de hábitos y succión del pulgar.

100% 80% 60% 50% Varones ■ Niñas 40% 29% 27% 27% 20% 18% 0% Usa chupete Usa mamadera Succiona el pulgar

Gráfico 23 - Aspecto Fonológico Hábitos indebidos -Sala Rosa-Turno Mañana

En la sala rosa turno mañana se evidencia el uso de hábitos indebidos en ambos sexos en un porcentaje aproximado al 30%. En cuanto al uso de la mamadera, los varones parecen no poderse desprender de ella incluyéndola dentro de las pertenencias que llevan al Jardín. La mitad de los varones toman mamadera con lo que esto implica en el proceso evolutivo, en el desarrollo de las praxias masticatorias deglutorias y el escaso desarrollo de repertorio lingüístico por la obturación bucal. Asisten mellizas que tiene el hábito de succión del pulgar permanente síntoma de inmadurez emotiva con escasos actos de habla.

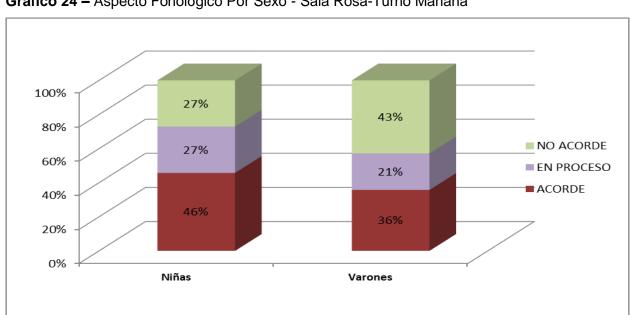


Gráfico 24 - Aspecto Fonológico Por Sexo - Sala Rosa-Turno Mañana

Al inicio del año escolar las niñas muestran mejores posibilidades de alcanzar a corto plazo la categoría de Acordes porque casi el 50% logró una clara producción fonemática y el 27% registrado en Proceso supone que en el trascurso del año se optimizarán estos resultados.

En cuanto a los varones en el mes de marzo el aspecto fonológico no brinda demasiadas expectativas a corto plazo al encontrarnos con una alto índice de No acordes a la edad. Esto hace suponer que llevará tiempo y esfuerzo erradicar hábitos e intervenir adecuadamente para que superen y puedan tomar modelos fonológicos cercanos al punto y modo articulatorio aceptables a la edad.

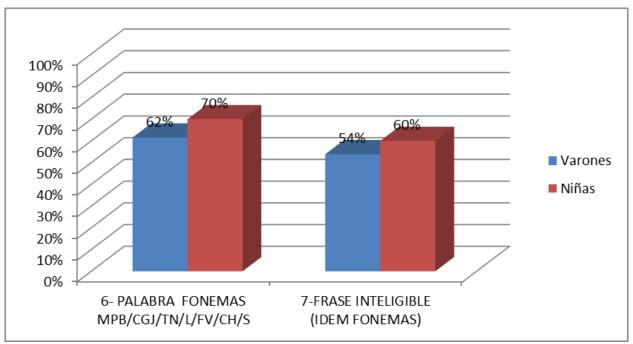


Gráfico 25 – Aspecto Fonológico -Sala Roja-Turno Tarde

Fuente: Elaboración propia

En esta sala se evidencia que al momento de ingresar al Jardín más del 50% de las niñas y los varones utilizan en las palabras y las frases, los grupos de fonemas estimados para la edad con lo cual tienen buenas posibilidades de lograr una articulación aceptable al finalizar el ciclo lectivo. No se encuentran diferencias significativas por sexo aunque las niñas siempre se encuentran más aventajadas. Curiosamente se observa que los porcentajes son más elevados en la producción de los fonemas al emitir palabras decayendo la articulación en la producción de frases, cuestión que se repite en otras salas por lo que lleva a inferir que a mayor extensión del texto oral menor inteligibilidad articulatoria.

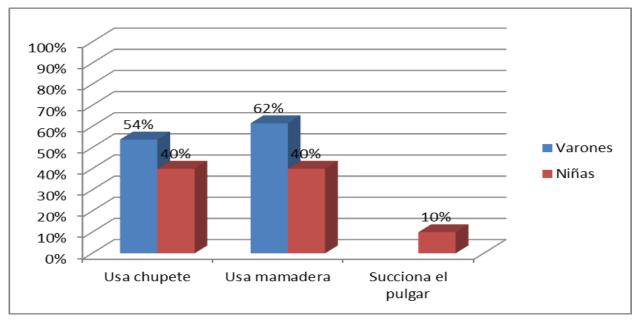


Gráfico 26 - Aspecto Fonológico Hábitos Indebidos - Sala Roja-Turno Tarde

Es muy alta la presencia de hábitos nocivos para la edad. El uso abusivo de chupete y mamadera en los varones supera largamente al 50 % de los niños y se hace extensivo a las niñas visualizándose un 40% que usa chupete y un porcentaje igual que usan mamadera. El 10 % de las niñas registra el hábito de succión de pulgar.

La existencia de tales conductas en altos porcentajes evidencian inmadurez, dificultad parental en la fijación de límites dando por resultados un gráfico de barras como el siguiente.

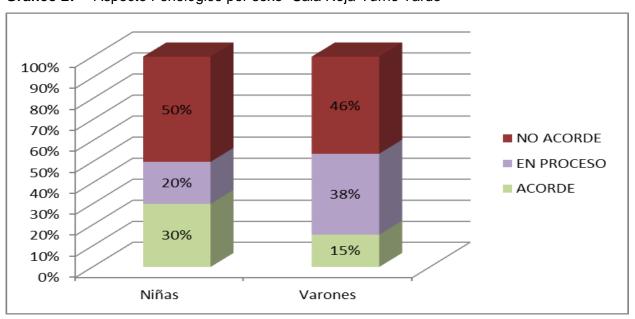


Gráfico 27 - Aspecto Fonológico por sexo -Sala Roja-Turno Tarde

El 50% de los niños y niñas de la sala roja del turno tarde no se encuentran acordes a la edad al iniciar el año escolar 2014, lo cual implica que se requiere una intensiva intervención en la modificación de ciertas pautas de crianza y estimulación del lenguaje que no están favoreciendo la integración del niño al medio escolar.

Las diferencias no son altamente significativas entre ambos sexos.

VARONES 100% 15% 80% 54% 54% 62% 38% Acorde 60% En proceso 40% ■ No acorde 46% 46% 46% 38% 20% 0% ASPECTO PRAGMÁTICOSPECTO SEMANTICO **ASPECTO FONOLOGICO ASPECTO** MORFOSINTACTICO

Gráfico 28 - Síntesis de los cuatro aspectos del lenguaje discriminado por sexo: varones

Fuente: Elaboración propia

Los varones registran al ingresar al Jardín un alto porcentaje en los aspectos que tiene que ver con la intención y la comprensión lingüística.

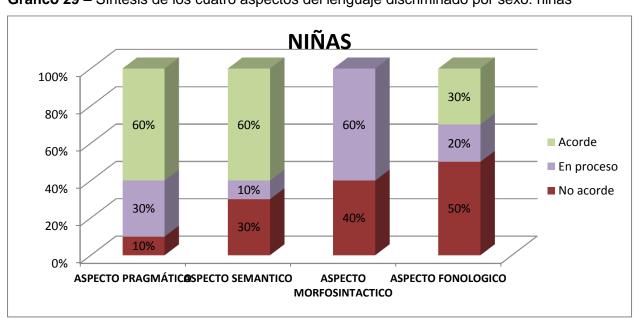


Gráfico 29 - Síntesis de los cuatro aspectos del lenguaje discriminado por sexo: niñas

Las niñas no registran variaciones significativas en relación a los varones. Se observa en el aspecto pragmático y semántico algunas dificultades en la intención y la comprensión que se van acrecentando en el armado de la frase y la articulación.

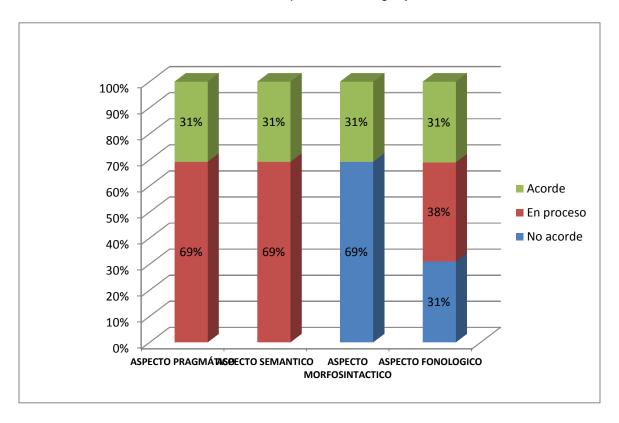


Gráfico 30 – Síntesis Total de los cuatro aspectos del lenguaje en las tres salas

Fuente: Elaboración propia

Las competencias comunicativas analizadas abarcan los cuatro aspectos del lenguaje pragmático-semántico-morfosintáctico y fonológico imprescindibles para el funcionamiento de la comunicación interpersonal entre docentes niños, niños entre sí y niños con otros agentes educativos.

Cada aspecto puede leerse en función de la complejidad que supone su apropiación por parte del niño teniendo en cuenta que si bien están íntimamente relacionados cada uno de ellos se sucede con el otro, temporalmente o, en el caso del pragmático y fonológico comienzan en paralelo a funcionar durante el desarrollo lingüístico para luego ir complejizándose separadamente.

Ejemplificando, se puede decir que el aspecto pragmático es crucial para el éxito comunicativo ya que si no existe un propósito específico, una intencionalidad, el armado de una frase no tendría sentido, por lo tanto, la intención es primitiva.

Identificar cuál o cuáles son los aspectos donde los alumnos tienen un desempeño no acorde a la edad facilita a la docente el armado de un diagnóstico de situación y le permite diagramar un

proyecto con la intervención conjunta del Equipo optimizando estrategias y brindando abordajes específicos acorde a las necesidades grupales e individuales.

De la misma forma, la lectura del gráfico agiliza visualmente la composición grupal según el género: niñas y niños en situación de:" acorde", "en proceso" y "no acorde".

Aspecto Pragmático: La mayoría de los varones y niñas se encuentran "en proceso" de alcanzar lo esperable para los tres años. Les es fácil señalar, manifestarse a través de gestos, indicando, negando, asintiendo, etc. mostrando claramente una intención comunicativa dentro del entorno escolar, pero esto aún no alcanza para lo esperable los 3 años ya que debe acompañarse de verbalización.

Este dato no es casual, ya que en la encuesta a padres de la sala, se evidencian en la mayoría de ellos, conductas de acción-ejecución (les dan la leche, los visten, los suben al auto, pasean) sin la mediación de actos de habla. Se podría pensar que probablemente estos desfasajes respondan más a modalidades comunicativas parentales que a falta de desarrollo madurativo de los niños. No se observa la categoría no acorde.

En las tablas discriminadas por sexo las niñas se manifiestan claramente más activas y demandantes que los niños utilizando la palabra.

Aspecto Semántico: Es en este aspecto donde los niños deben expresar y comprender vocabularios categoriales que paulatinamente ampliarán su universo lingüístico y lo proveerán de herramientas para sentirse seguros en el medio escolar. La desprotección que implica no entender y no ser entendido por personas ajenas al entorno familiar provocan en el niño sensaciones de inseguridad y disgusto en un ámbito desconocido.

En este aspecto se visualiza la situación anterior. Más de la mitad de los niños se encuentran en proceso de entender conceptos y de verbalizarlos significativamente y unos pocos son los que se expresan con palabras y usan un vocabulario de unos 3000 conceptos encontrándose acordes a la edad.

No se observa la categoría no acorde.

Las niñas responden rápidamente cuando se les demanda información conceptual y también lo hacen espontáneamente. Se desempeñan en su mayoría como oyentes y hablantes activas. Los niños son más "cómodos" (usando términos de la docente) para manifestarse.

En relación a este aspecto las encuestas realizadas a los padres son instrumentos valederos para registrar el escaso tiempo disponible para los niños y el mínimo de padres que realiza con sus hijos juegos de lenguaje, lectura de cuentos, adivinanzas simples o simplemente circuitos dialógicos. Ellos expresan que por el apuro diario son más de accionar con los niños (llevarlos, traerlos, comprarles, jugar motrizmente) que preguntar, contar, narrar vivencias, etc.

Aspecto Morfosintáctico: El uso de la frase con significado, simple, con articulo+ sustantivo+ verbo demuestra claramente la dificultad que tienen los alumnos/as, en especial los varones en construir este aspecto. Los niños sobre todo utilizan la palabra suelta del tipo holofrase, aquellos que la utilizan, es por eso que este aspecto es uno de los más desfasados y más de la mitad de los niños/as se encuentran no acordes a la edad.

Se observa una clara desventaja de los varones con respecto a las niñas. El juego de las niñas se acompaña de lenguaje. Verbalizan cantidad de palabras, diferentes y las usan cuando juegan. Utilizan interjecciones, exclamaciones, interrogaciones, durante los juegos con otras niñas y en muchos casos realizan un juego "en paralelo" donde se preguntan y responden ellas mismas sin esperar la respuestas del otro. En las frases se escuchan diferenciaciones tonales y juegos imitativos de roles.

Los niños en cambio cuando acompañan sus juegos, lo hacen con emisiones cortas, tendientes al ruido, a la onomatopeya, breves, de gran estruendo. Accionan más y verbalizan menos. Usan más juguetes no figurativos y de construcciones y bloques y les gusta tirarlos y hacer ruidos bucales, se divierten así .Menor uso de palabras-frases.

Las niñas juegan con juguetes convencionales a juegos convencionales o de la compu/ tv pero hablan entre ellas y solas.

Aspecto Fonológico: En este aspecto, se observan tres grupos de niños claramente diferenciados con porcentajes similares. Los grupos de acordes y no acordes comparten iguales valores, encontrándose el resto de los alumnos, en proceso.

El aspecto fonológico representa una de las competencias ligadas a cuestiones práxicas orofaciales y vegetativas relacionadas con la función alimenticia y estomatognática. El punto y modo articulatorio requiere una ejercitación de los músculos peribucales que se activan de acuerdo al tipo de ingesta alimenticia que realiza el niño. Los hábitos indebidos (chupete, mamadera, succión de pulgar) a los tres años, no sólo malforman el paladar y la dentición sino que producen distorsiones articulatorias por el adelantamiento del ápice lingual.

La boca ocupada obtura la emisión de sonido, palabra y sostenido más allá del tiempo aconsejado los fonemas no se producen con el punto y modo adecuado.

En este aspecto se encuentran divididos los fonemas de acuerdo a lo previsto para la edad: primero los fonemas bilabiales, luego los guturales por oposición, interdentales y fricativos. Los vibrantes pueden o no estar pero por ser considerado un fonema que requiere de vibración lingual y ser uno de los más difíciles no se colocó en un cuarto grupo.

Los niños que están en proceso solo usan tres de los cinco grupos consonánticos esperables para esta edad. Los alumnos no acordes siguen siendo en su mayoría varones y coinciden con el uso indebido de chupete y mamadera).

Análisis de datos de la encuesta a los padres

ENCUESTA PARA PADRES DE SALA DE	TRES – JARDIN -TRES ARROYOS	
LENGUAJE MATERNO- FAMILIAS – JARDIN		
Fecha: Sala:		

Cuando habla con su hija/o ¿cuáles de estas formas utiliza más frecuentemente?

Turno:

1-¿Escucha a su hijo cuando quiere contarle algo? Ej. Papá hoy en el jardín...

a-sí b-no c-a veces

Docente:

2-¿Interroga a su hijo/a pretendiendo un intercambio? Ej. ¿Qué hiciste en el jardín?

a-si b-no c-a veces

3- ¿Demanda para que su hijo/a realice acciones? Ej. Dame- poné- vení-sacá

a- si b- no c- a veces

4-¿Argumenta ante una pregunta de su hija/o? Ej. Porque....

a-si b-no c-a veces

5-¿Anticipa situaciones verbalizando? Ej. Ahora vamos a ir al supermercado...

a- si b- no c-a veces

6-¿ Explica sucesos acontecidos? Ej. Indio nuestra mascota murió porque...

a-si b- no c- a veces

7- ¿Juega con palabras con sus hijo/ a? Ej. ¿Veo –veo que ves? algo que se mueve, de cuatro patas que está bajo la mesa...

a-si b-no c-a veces

8- ¿Lee cuentos y pide que se los renarren?

a- si b- no c- a veces

9- ¿Interactúa su hijo con padre, madre, hermanos más grandes, más chicos abuelos otras personas?

a- si b- no c- a veces

Gráfico 31 – Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres discriminado por sexo: varones

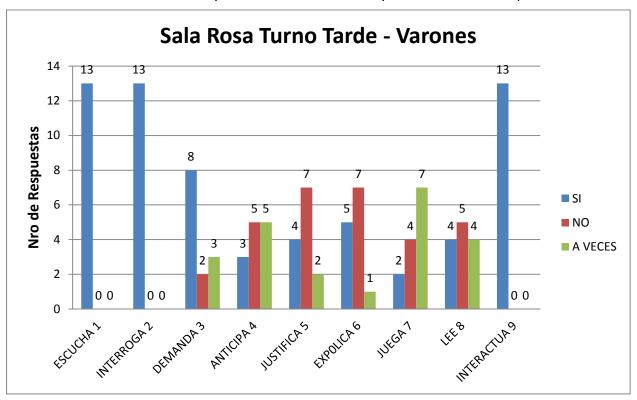


Gráfico 32 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres discriminado por sexo: nenas

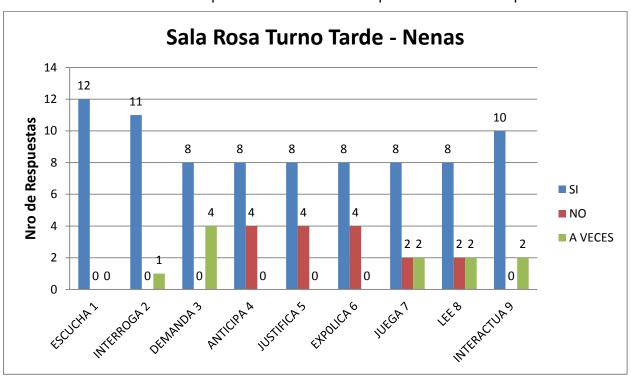


Gráfico 33 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres

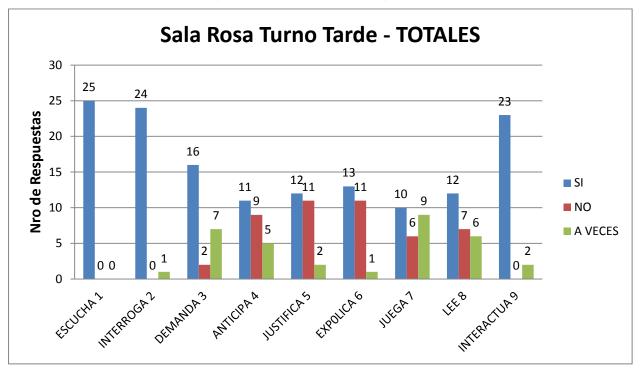


Gráfico 34 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres discriminado por sexo: varones

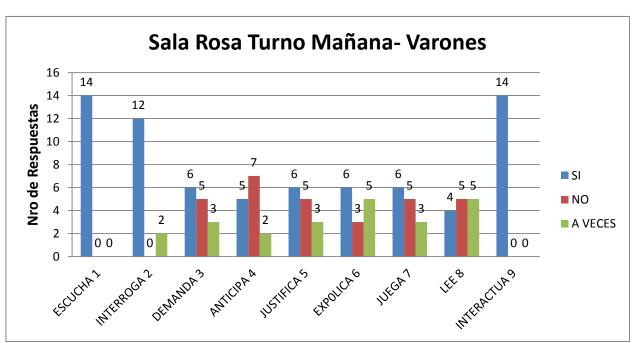


Gráfico 35 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres discriminado por sexo: nenas

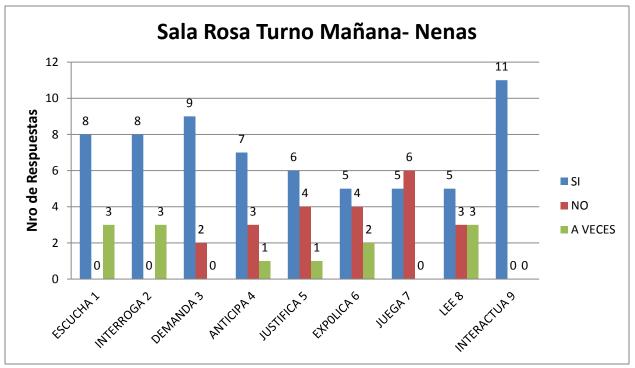


Gráfico 36 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres

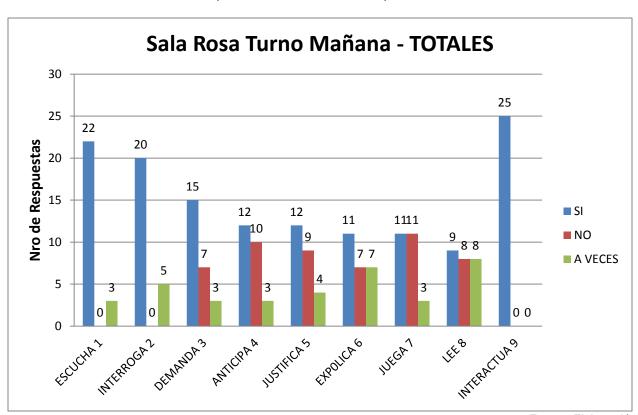


Gráfico 37 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres discriminado por sexo: varones

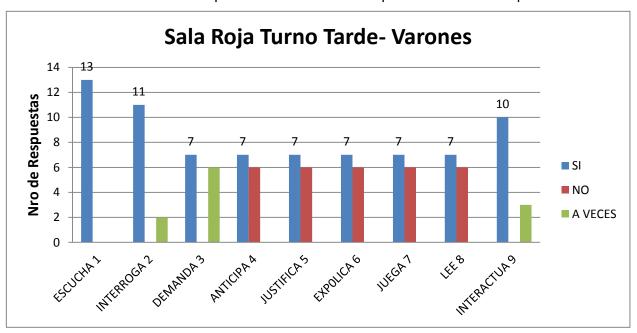
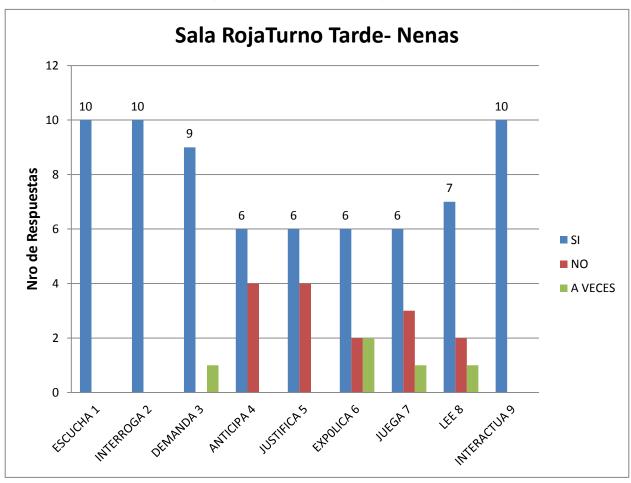


Gráfico 38 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres discriminado por sexo: nenas



Sala Roja Turno Tarde - TOTALES 25 21 20 **Nro de Respuestas** 20 16 14 15 SI 10 NO 5 A VECES 0 0 DENANDA3 JUSTIFICAS EXPOLICAG

Gráfico 39 - Síntesis de las respuestas de la encuesta a padres

Interpretación de resultados:

Se evaluaron a los alumnos en los cuatro aspectos del lenguaje y se les asignó un puntaje dentro de un rango de 0 a 8 donde:

Se obtuvieron las 9 respuestas de las encuestas a los padres donde de igual manera se trabajó con un rango de 0 a 18 en el que:

El 0 representa un escaso nivel de estimulación 18 implica el máximo nivel de estimulación.

En cada uno de los casos con alumnos y con padres se procedió a dividir en cuatro rangos considerados adecuados para correlacionar y se utilizó la Prueba Chi 2 considerándola conveniente para este tipo de trabajo.

En estadística, la distribución de Pearson, llamada también chi cuadrado (χ^2) es una distribución de probabilidad continua con un parámetro kque representa los grados de libertad de la variable aleatoria

$$X = Z_1^2 + \dots + Z_k^2$$

Donde Z_i son variables aleatorias normales independientes de media cero y varianza uno. El que la variable aleatoria X tenga esta distribución se representa habitualmente así: $X \sim \chi^2_k$.

En el gráfico que se observa a continuación se tienen en cuenta: por un lado, los alumnos con los resultados obtenidos de las tres salas en los cuatro aspectos lingüísticos y por otro, las nueve respuestas de los padres relacionadas con las "formas o modalidades" usadas para relacionarse con sus hijos.

A esa forma comunicativa que los niños adquieren a través de sus padres y que expresan al ingresar al Jardín, se la conoce con el nombre de "lenguaje materno" que es el motivo de investigación de este trabajo.

Lo que se intenta en el desarrollo del mismo es:

- Caracterizar el lenguaje materno con el que los niños de tres ingresan al Jardín en los cuatro aspectos constitutivos.
- Analizar si resulta acorde a la edad
- Relacionar las formas comunicativas de los padres con el desempeño lingüístico de sus hijos
- Resignificar la presencia del mismo en las primeras etapas de la educación infantil
- 1-Resultados de los cuatro aspectos lingüísticos obtenidos en la totalidad de los niños de tres años (n: 73)
- 2-Puntaje obtenido del total de las respuestas de los padres (n: 73)

Para visualizar la relación entre 1 y 2 se consideraron las siguientes categorías:

ALUMNOS	PADRES
• 0 => 0%	0 a 4 => ninguno o al menos del 25%
• 3 y 9 => 25%	estimulan.
• 5 y 6 => 75%	 5 a 9 => 25% y 50% estimulan.
• 7 y 8 => 100%	 10 al 14 => 50% y 75% estimulan.
	 15 al 18 => estimulan óptimamente.

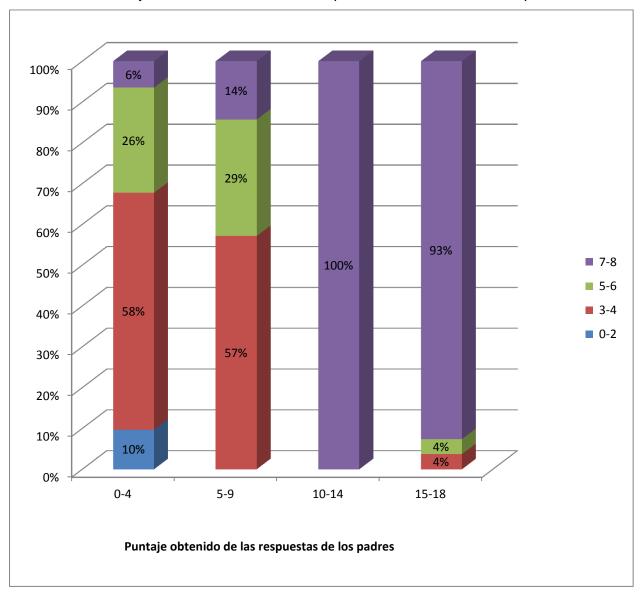


Gráfico 40 – Puntaje obtenido del total de las respuestas de la encuesta a los padres

De la lectura del Gráfico Final de barras se infiere que: a escasa o nula estimulación lingüística de los padres nos encontramos con niños que se manifiestan en la Categoría NO ACORDES o EN PROCESO mientras que en padres que contestaron positivamente en las 9 preguntas de la encuesta se evidenciaron alumnos que se encontraban en la categoría ACORDES, por lo cual: hablar, demandar, escuchar, contar, anticipar generando modelos comunicativos de intercambio entre padres e hijos es un valioso aporte en la llegada del niño al Jardín donde su capital cultural familiar le permitirá acceder más cómodamente a la cultura escolar.



CONCLUSIONES

El presente estudio se realizó al inicio del año escolar 2014 para tomar como referencia el lenguaje materno de ingreso al Jardín con el que los niños se incluían en el medio escolar, intentando caracterizar y evaluar las posibilidades de comunicación en la adaptación e interacción con docentes y pares. Se pretendió justificar si los desfasajes lingüísticos notorios en los cuatro aspectos del lenguaje respondían a modelos comunicativos familiares o eran producto de diagnósticos lingüísticos patológicos. Se pudo comprobar que este tipo de diagnósticos patológicos reales apenas superaba el 10% de la muestra de los 73 niños, confirmando que el resto presentaba posibilidades de superar el desfasaje en el transcurso del año o en el siguiente, ya que la categoría "en proceso" suponía que iban a lograrlo. De acuerdo a lo sospechado al inicio de la tesis existe una correlación evidente entre el grado y nivel de estimulación familiar y las conductas comunicativas de los niños comprobado a través de las encuestas; tal correlación está sujeta a la variación natural del grado evolutivo propio de cada niño y a cierta falta de rigurosidad en las respuestas de los padres por diferentes motivos. Uno de ellos es porque las familias responden adecuando sus respuestas a lo que suponen que se espera de ellas. Notablemente las madres tienden a contestar todas las respuestas como positivas y por el contrario los padres tienden a respuestas más realistas. Esto se pudo comprobar durante la reunión en la que acudieron padre y madre debiendo responder en conjunto la encuesta sobre su hijo. De las nueve respuestas de los padres se registra significativamente que las que más alto valor obtuvieron fueron: escucha - interroga - interactúa, obteniendo el resto bajos porcentajes de estimulación. En relación al sexo a igual estimulación recibida por varones y niñas éstas responden en forma levemente superior .Las niñas verbalizan y se expresan mejor con palabras y frases con las cuales acompañan sus juegos.

De la investigación presentada se concluye lo siguiente:

Se hace indispensable desde la Fonoaudiología realizar un estudio al inicio del ciclo escolar para clarificar a las docentes del Nivel Inicial los verdaderos desfasajes superables en el ámbito del Jardín con el apoyo y las orientaciones adecuadas a la familia para no patologizar apresuradamente a niños/as que tienen las posibilidades comunicativas y solo deben aprender a usarlas interactuando.



BIBLIOGRAFIA

Bibliografía

Barrio, J. L. Lengua oral en educación infantil (2001) En Camps, A. *"El aula como espacio de investigación y reflexión. Investigaciones en didáctica de la lengua".* Edit. GRAO, Barcelona

Borzone A.M. (1994) Leer y escribir a los 5. Aigue Bs. As.

Bordieu, P. (2000) ¿ Qué significa hablar? Akal. Madrid.

Borzone, A.M., Silva, M.L., Rosemberg, C. (2010) *Desarrollo del lenguaje y desarrollo cognitivo en el Jardín.* Módulo I. Fundación Arcor. Entre Ríos.

Bruner, J. (2004) Realidad mental y mundos posibles. Los actos de la imaginación que dan sentido a la experiencia. España .Gediva

Casany, D.; Luna, M.; Sanz, G. (2000) Enseñar lengua. Grao. Barcelona. 2000

Castorina, J.A., Ferreiro, E., Lerner. (2012) *Piaget y Vygotsky: contribución para replantear el debate*. Paidós Educador. Bs. As.

Cazden, C. B. (1991) El discurso en el aula. El lenguaje de la enseñanza y del aprendizaje. Paidós. Madrid

Gagliano, R. (2007) Los cuidados del lenguaje y el lenguaje del cuidado en Anales de la Educación. Deción Gral. de Cultura y Educación.Ed.Melenzane.S.A.Bs.As.

Edwards, D. y Mercer, N. (1994): El conocimiento compartido. El desarrollo de la comprensión en el aula. Madrid. Paidós.

Emiliozzi, I. Lengua y nuevos lenguaje (2007) Articulo de la Dirección General de Cultura y Educación. Portal educativo. Libro Anales de la educación común. Educación y lenguajes. Gobierno de la Pcia. De Bs.As.

Lamb, E. (2009) La influencia de la madre y el padre en el desarrollo del niño, en Infancia y aprendizaje Edit.Rooutdlege. Universidad Utah

Lerner, D. (2002) Leer y escribir en la escuela. Lo real, lo posible, lo necesario. México. Fondo de Cultura

Moreno Torres Sánchez I. (2004) Lingüística para logopedas. Ed. Aljibe. Málaga

Owens, R.- Escudero, A. (2003) Desarrollo del lenguaje Ed. Alhambra

Piaget, J. (1987) El lenguaje y el pensamiento en el niño. Paidós .Barcelona

----- (1982) Adonde va la educación.5º edición.Teide.Barcelona

----- (1982) Formas elementales de la dialéctica. Gedisa. Barcelona

Pitluk, L. (2006) La planificación didáctica en el Jardín de Infantes .Rosario .Sta. Fe

Richelle, M. (1984): La adquisición del lenguaje. Barcelona: Editorial Herder.

Rondal, J.A. (2014). Comprender el lenguaje y optimizar su desarrollo. Lenguaje, comunicación y logopedia Ed. E.O.S

Sánchez V. M., y Murillo Rojas, M (1993): "Campo semántico y disponibilidad léxica en preescolares", en: *Revista Educación*, N. º 2, vol. 17, pp.15-25. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Sánchez Asia, A (1999): "Estimulación temprana, prevención y educación", en: *Revista Educación Especial*, N. º 7, Madrid.

Schaffer, R H. (1994), ¿Debería confiarse la maternidad a una única persona?, ¿Quién desempeña mejor el rol parental, las mujeres o los hombres? en *Decisiones sobre la infancia: preguntas y respuestas que ofrece la investigación psicológica*, Madrid, Visor

Schaffer, H. R. (1978-1997-1999) La socialización y el aprendizaje de los primeros años, en *Infancia y Aprendizaje*, núm. 9, pp. 73-83.Consulta realizada en el CD ROM Fondo documental Fundación Infancia y Aprendizaje, Salamanca

Saavedra E, Juan J (1992) *Nuevos caminos en la enseñanza de la lengua*. Madrid: Ediciones Pirámides.

Selmi, L. Turrini A. (1993) El análisis del comportamiento verbal en La escuela infantil a los 4 años 2º edic. Madrid.

Sentis, F (2009) El desarrollo semántico y el desarrollo de la referencia en la adquisición de la lengua materna. Madrid. Alhambra

Serrano, M, Siguán S, (1992): Comunicación y lenguaje. Madrid: Editorial Alhambra.

Silverio Gómez, A, y otros (1995): *Estudios sobre las particularidades del niño preescolar cubano*. La Habana: Pueblo y Educación.

Vidal I. y Díaz Curiel, E. (1992): *Atención temprana*. Madrid: Editorial Ciencias de la Educación Preescolar y Especial.

Vygotsky, L. S. (1982): Pensamiento y lenguaje. La Habana: Pueblo y Educación.

Vosniadou, S. (2012) Cómo aprenden los niños. Serie prácticas educativas. Ed. FJDH. Bs.As.

Moreno I. Sánchez T. (2004) Lingüística para logopedas

Sitios consultados

Berko G, J. y Bernstein R. (2002) *Adquisición del lenguaje y pensamiento* https://is.muni.cz/th/75525/ff_m_b1/Dilpomova_prace_-_protolenguaje_infantil.pdf

Borzone de Manrique, A.M. Hablar y escuchar http://www.oei.es/linea3/ModuloII.pdf

Guía de estudio. Programa de educación preescolar 2004 http—www.oei.es-linea3 El lenguaje oral en oral prioridad en la educación preescolar

Goodman, Ken. *Lenguaje total la manera natural del desarrollo del lenguaje* http://www.oei.es/linea3/moduloii.pdf



ANEXO

<u>Guía de observación de conductas comunicativas:</u> Se evaluó al inicio del año escolar en el mes de marzo correspondiente al ciclo lectivo 2014

SALA: TURNO: FECHA:

10-S. PULGAR	N																									
10-S.P	SI																									
IAD.	9																									
9- NAMAD.	S																									
)ETE	NO																									
8- CHUPETE	S																									
ES. LETA YORD.	9																									
7- FRASE S. 7.1 COMPLETA 7.2 COMPL. Y ORD.	S																									
IRA	9																									
6- PALABRA	S																									
3A	9																									
5- SÍLABA	S																									
93.	9																									
4-NEOLOG.	<u>~</u>																									
MT.	9																									
3- ONOMAT.	S																									
Th	9																									
2- SEÑAL	S																									
01	9																									
1- GESTO	<u>~</u>																									
ALUMNO		-	2	3	4	5	9	7	8	6	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

Esta guía de observación de conductas comunicativas se desglosara para analizar cada aspecto de la siguiente manera:

Aspecto Pragmático: indicadores de intención comunicativa del 1 al 7.

Aspecto Semántico: para comprobar el vocabulario compresivo-expresivo 3, 5,6 y 7.

Aspecto Morfosintáctico: para la estructuración de la frase 7, 7.1 y 7.2.

Aspecto Fonológico: Para la articulación 6, 7 y los hábitos indebidos 8,9 ,10 (chupete, mamadera y succión del pulgar) que serán tenidos en cuenta en función de obstaculizar los procesos fono articulatorios.

EH	lengua	je ma	terno	en el	Nivel	Inicia
----	--------	-------	-------	-------	-------	--------

Resultados obtenidos de la Guía de observación de conductas comunicativas a los alumnos

SALA: ROSA <u>REFERENCIAS</u>: SI CUMPLE

TURNO:TARDE 1-2-3-4-5 O 6 Y 7: ACORDE A LA EDAD

EDAD: 3 AÑOS 1-2-3-4-5: EN PROCESO

TOTAL: 25 ALUMNOS 1-2-3: NO ACORDE

FECHA: MARZO 2014

ASPECTO PRAGMÁTICO

ALUMNOS	1· GESTO	2- SEÑALAM.	3- ONOMAT.	4- NEOLOG.	5-SILABA	6- PALABRA CON SIGNIFICADO	7-FRASE CON SENTIDO	RESULTADOS
1.	SI	IS	SI	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
2	SI	SI	SI	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
3-1	NO	NO NO	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
4	SI	SI	SI	SI	SI	NO NO	NO	EN PROCESO
2-	SI	SI	SI	SI	SI	NO NO	NO	EN PROCESO
6	SI	SI	SI	SI	SI	NO NO	NO	EN PROCESO
7-(SI	SI	SI	NO	SI	SI	NO	EN PROCESO
8-,	SI	SI	NO	NO	NO	SI		ACORDE
9-	SI		SI	NO	SI	SI	NO	EN PROCESO
10	SI	SI	SI	SI	SI	NO NO		EN PROCESO
11	SI	IS	SI	SI	SI	IS		EN PROCESO
12-	NO	NO	NO	NO	NO			ACORDE
13-,		NO NO	NO	NO	NO			ACORDE
14-	NO	NO	NO	NO	NO	SI		ACORDE
15-	NO	ON	NO	ON	ON	SI	SI	ACORDE
16-1	SI	SI	SI	SI	SI	NO NO	NO	EN PROCESO
17-	SI	SI	SI	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
18-,	SI	SI	NO	NO	NO	SI	NO	EN PROCESO
19-	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
50-	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
21	SI	SI	NO	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
22-	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
23	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
24-1	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
25	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE

SALA: ROSA REFERENCIAS: SI USA

TURNO:TARDE 6-7: ACORDE A LA EDAD

EDAD: 3 AÑOS 3 Y 5: EN PROCESO

TOTAL: 25 ALUMNOS SOLO 3 O SOLO 5: NO ACORDE

FECHA: MARZO 2014

ASPECTO SEMÁNTICO

ALUMNOS	3-ONOMATOPEYA	5-SÍLABA	6- PALABRA	7- FRASE	RESULTADO
1-	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
2-	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
3-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
4-	SI	SI	ON	NO	EN PROCESO
5-	SI	SI	NO	NO	EN PROCESO
9	SI	SI	ON	NO	EN PROCESO
7-	SI	SI	ON	NO	EN PROCESO
-8	NO	NO	SI	SI	ACORDE
-6	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
10-	SI	SI	ON	NO	EN PROCESO
11-	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
12-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
13-,	NO	NO	SI	SI	ACORDE
14-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
15-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
.10-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
17-	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
18-,	SI	SI	SI	NO	EN PROCESO
19-[NO	NO	SI	SI	ACORDE
20-1	NO	NO	SI	SI	ACORDE
21-	NO	SI	SI	NO	EN PROCESO
22-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
23-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
24-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
25-	NO	NO	NO	SI	ACORDE

SALA: ROSA REFERENCIAS:

TURNO:TARDE 7.1 Y 7.2: ACORDE

EDAD: 3 AÑOS 7 Y 7.1: EN PROCESO

TOTAL: 25 ALUMNOS SI NO CUMPLE 7: NO ACORDE

FECHA: MARZO 2014

ASPECTO MORFOSINTÁCTICO

ALUMNOS TURNO	7- FRASE	7-1 FRASES COMPLETAS	7-2 FRASES	RESULTADO
TARDE S-R	SIMPLE: S+V	(ART+SUS+VERB O)	COMPLETAS	RESULTADO
1-	NO	NO	NO	NO ACORDE
2-	NO	NO	NO	NO ACORDE
3	SI	SI	SI	ACORDE
4	NO	NO	NO	NO ACORDE
5-	NO	NO	NO	NO ACORDE
6-	NO	NO	NO	NO ACORDE
7-	NO	NO	NO	NO ACORDE
8-	SI	SI	SI	ACORDE
9-	NO	NO	NO	NO ACORDE
10-1.	NO	NO	NO	NO ACORDE
11-	NO	NO	NO	NO ACORDE
12	SI	SI	SI	ACORDE
13	SI	SI	SI	ACORDE
14-	SI	SI	SI	ACORDE
15-	SI	SI	SI	ACORDE
16-	NO	NO	NO	NO ACORDE
17-	NO	NO	NO	NO ACORDE
18-	NO	NO	NO	NO ACORDE
19	SI	SI	SI	ACORDE
20	SI	SI	SI	ACORDE
21	NO	NO	NO	NO ACORDE
22-	SI	SI	SI	ACORDE
23	SI	SI	SI	ACORDE
24-	SI	SI	SI	ACORDE
25	SI	SI	SI	ACORDE

SALA: ROSA REFERENCIAS: SI USA LOS FONEMAS

TURNO:TARDE 7-USA MPB/CGJ/DTNL/CHS/FV: ACORDE EDAD: 3 AÑOS 6-USA TRES GRUPOS: EN PROCESO

TOTAL: 25 ALUMNOS 6-USA DOS GRUPOS: NO ACORDE

FECHA: MARZO 2014

ASPECTO FONOLÓGICO

					10-SUCCION	
ALUMNOS	6- PALABRA FUNEMIAS	FONEMAS ("FRASE INTELIGIBLE" H/S (IDEM FONEMAS)	8-CHUPETE	9-MAMADERA	DEL	RESULTADO
		(IDEINI FOINEINIAS)			PULGAR	
1-	lS lS	ON	SI	SI	ON	ENPROCESO
5	SI IS	ON ON	SI	SI	ON	ENPROCESO
3-	IS	l IS	NO	NO	ON	ACORDE
4-	NO	ON	SI	SI	NO	NO ACORDE
-5-	NO NO	NO NO	NO	NO	ON	NO ACORDE
-9	NO NO	NO NO	NO	NO	NO	NO ACORDE
7	SI	ON	SI	SI	NO	ENPROCESO
8-	IS	l IS	NO	NO	NO	ACORDE
-6	SI	ON	SI	SI	NO	ENPROCESO
10-	NO NO	ON	SI	SI	NO	NO ACORDE
11-	SI	ON	SI	SI	NO	ENPROCESO
12-	IS	l IS	NO	NO		ACORDE
13-	IS	l IS	NO	NO	NO	ACORDE
14-	IS	l IS	NO	NO	NO	ACORDE
15-	SI	SI	SI	SI	NO	ACORDE
16-	NO	NO NO	SI	SI	NO	NO ACORDE
17-	SI	NO	NO	SI	NO	ENPROCESO
18-	SI	NO (S	SI	NO	NO	ENPROCESO
19-	SI	SI	NO	NO	NO	ACORDE
70-1	SI	SI	NO	NO		ACORDE
21-	SI	NO (S	SI	SI	SI	ENPROCESO
22-	SI	SI	NO	NO	NO	ACORDE
23-	SI	SI	NO	NO	NO	ACORDE
24-	SI	SI	NO	NO	NO	ACORDE
25-	SI	SI	NO	NO	NO	ACORDE

SALA: ROJA
TURNO: TARDE
EDAD: 3 AÑOS
TOTAL: 23 ALUMNOS

FECHA: MARZO 2014

REFERENCIAS: SI CUMPLE

1-2-3-4-5 O 6 Y 7: ACORDE A LA EDAD

1-2-3: NO ACORDE

1-2-3-4-5: EN PROCESO

ASPECTO PRAGMÁTICO

	77070	O CT NA ANA	C C TANACIAC C		ין אַראַ װְּאַ	6-PALABRA	7-FRASE CON	00047	0
ALUMINOS	1-GEN IO	1-6E5 0 2-5E1VALAW.	3-UNUMATUR. 4-INEULUG.	4-INEULUG.	5-SILABA	CONSIGNIFICADO	SENTIDO	KESULIADUS	SEAU
1-1	S	SI	SI	SI	SI	NO	ON	ENPROCESO	1-VARON
2-	ഗ	SI	SI	SI	S	NO	NO	ENPROCESO	2-VARON
ф	2	9	<u>N</u>	9	N 0	SI	SI	ACORDE	3-VARON
4-	2	9	<u>N</u>	9	9	SI	SI	ACORDE	4-VARON
<u>ت</u>	ഗ	S	S	S	SI	9	NO	ENPROCESO	5-VARON
· (-9	ഗ	SI	SI	SI	S	SI	NO	ENPROCESO	6-VARON
7-1	2	9	<u>N</u>	9	N 0	SI	SI	ACORDE	7-VARON
చ	$\overline{\mathbf{x}}$	SI	S	SI	S	ON	NO	ENPROCESO	8-VARON
්ර	2	9	2	9	2	SI	SI	ACORDE	9-VARON
10	2	9	2	9	2	SI	SI	ACORDE	10-VARON
11.	9	9	N N	9	9	SI	SI	ACORDE	11-VARON
12.	2	9	N	9	9	SI	SI	ACORDE	12-VARON
13-	$\overline{\mathbf{S}}$	SI	S	SI	SI	NO	N N	ENPROCESO	13-VARON
14-	2	9	<u>N</u>	9	9	SI	SI	ACORDE	1-NIÑA
151	2	9	<u>8</u>	9	9	SI	SI	ACORDE	2-NIÑA
16-1	$\overline{\mathbf{x}}$	SI	S	SI	9	NO NO	N N	NO ACORDE	3-NIÑA
17-	2	9	<u>N</u>	9	9	SI	SI	ACORDE	4-NIÑA
18-1	2	9	<u>N</u>	9	9	SI	SI	ACORDE	5-NIÑA
19-	2	9	<u>8</u>	9	9	SI	SI	ACORDE	6-NIÑA
20-	2	9	<u>8</u>	9	9	SI	SI	ACORDE	7-NIÑA
21-	ഗ	SI	SI	SI	SI	NO	NO	ENPROCESO	8-NIÑA
22-	$\overline{\Sigma}$	SI	S	SI	SI	NO	NO	ENPROCESO	9-NIÑA
23-	9	NO	SI	SI	SI	NO	NO	EN PROCESO	10-NIÑA
								ACORDE 13	
TOTAL DE "SI"	ര	ത	10	10	တ	14	13	ENPROCESO 9	
TOTAL DE "NO"	14	14	13	13	14	14	10	NO ACORDE	

SALA: ROJA
TURNO: TARDE
EDAD: 3 AÑOS
TOTAL: 23 ALUMNOS

FECHA: MARZO 2014

REFERENCIAS: SI USA 6-7: ACORDE A LA EDAD 3 Y 5: EN PROCESO

SOLO 3 O SOLO 5: NO ACORDE

ASPECTO SEMÁNTICO

			6-PALABRA CON	7-FRASE CON	1	0	
ALUMINOS	3-UNUMATUPETA	5-SILABA	SIGNIFICADO	SENTIDO	KESULIADOS	SEKU	
~~~~~~ <b>~</b>	IS	IS	NO	ON	EN PROCESO	1-VARON	
2-	IS	IS	NO	ON	EN PROCESO	2-VARON	
3.	ON	ON	SI	IS	ACORDE	3-VARON	
4-	ON	ON	SI	IS	ACORDE	4-VARON	
5-	IS	IS	NO	ON	EN PROCESO	5-VARON	
6-,	IS	IS	SI	ON	EN PROCESO	6-VARON	
7-1	ON	ON	SI	IS	ACORDE	7-VARON	
8-	IS	IS	NO	ON	EN PROCESO	8-VARON	
9-,	ON	ON	SI	IS	ACORDE	9-VARON	
10-	ON	ON	SI	IS	ACORDE	10-VARON	
11-	ON	ON	SI	IS	ACORDE	11-VARON	
12-	ON	ON	SI	IS	ACORDE	12-VARON	
13-:	ON	ON	SI	IS	ACORDE	13-VARON	
14-	ON	ON	SI	IS	ACORDE	14-NIÑA	
15-	ON	ON	SI	IS	ACORDE	15-NIÑA	
16-1	IS	ON	NO	ON	NO ACORDE	16-NIÑA	
17-:	ON	ON	SI	IS	ACORDE	17-NIÑA	
18-1	ON	ON	SI	IS	ACORDE	18-NIÑA	
19-:	NO	NO	SI	SI	ACORDE	19-NIÑA	
20-	NO	NO	SI	IS	ACORDE	20-NIÑA	
21-	SI	SI	NO	ON	EN PROCESO	21-NIÑA	
22-	ON	SI	NO	ON	NO ACORDE	22-NIÑA	
23-	SI	SI	SI	ON	NO ACORDE	23-NIÑA	
					TOTAL DE:	TOTAL POR SEXO DE:	
TOTAL DE "SI"	8	8	16	14	CORDE: 1	V. ACORDE: 8 N:	9
TOTAL DE "NO"	15	15	7	6	IN PROCESO:	V. EN PROCESO: 5 N:	_
					NO ACORDE:	V. NO ACORDE: 0 N:	3

SALA: ROJA
TURNO: TARDE
EDAD: 3 AÑOS
TOTAL: 23 ALUMNOS

FECHA: MARZO 2014

REFERENCIAS:

7.1 Y 7.2: ACORDE

7 Y 7.1: EN PROCESO

SI NO CUMPLE 7: NO ACORDE

## ASPECTO MORFOSINTÁCTICO

C W	7-FRASE SIMPLE:	7.1	FRASE 7.2 FRASE	0 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	C
	SUST + VERBO	ARTIC+SUST+V	COMPLETA Y ORGANIZADA	NESOLI ADOS	SEAC
1-	ON	ON	ON	NO ACORDE	1-VARON
2-	ON	NO	ON	NO ACORDE	2-VARON
3-	IS	NO	ON	EN PROCESO	3-VARON
4-	SI	NO	ON	EN PROCESO	4-VARON
5-	ON	NO	ON	NO ACORDE	5-VARON
-9	ON	NO	ON	NO ACORDE	6-VARON
7-	IS	NO	ON	EN PROCESO	7-VARON
8-	ON	NO	ON	NO ACORDE	8-VARON
-6	SI	NO	ON	EN PROCESO	9-VARON
10-	SI	NO	ON	<b>EN PROCESO</b>	10-VARON
11-	SI	NO	ON	<b>EN PROCESO</b>	11-VARON
12-:	SI	NO	ON	EN PROCESO	12-VARON
13-	ON	NO	NO	NO ACORDE	13-VARON
14-	SI	NO	ON	EN PROCESO	14-NIÑA
15-	SI	NO	ON	<b>EN PROCESO</b>	15-NIÑA
16-	ON	NO	ON	NO ACORDE	16-NIÑA
17-:	SI	NO	NO	EN PROCESO	17-NIÑA
18-	SI	NO	ON	EN PROCESO	18-NIÑA
19-	SI	SI	ON	EN PROCESO	20-NIÑA
20-1	SI	SI	ON	EN PROCESO	21-NIÑA
21-1	ON	NO	ON	NO ACORDE	21-NIÑA
22-1	ON	NO	NO	NO ACORDE	22-NIÑA
23-1	ON	NO	NO	NO ACORDE	23-NIÑA
TOTAL "SI"	13	2	0		
TOTAL "NO"	10	21	23		

SALA: ROJA TURNO: TARDE EDAD: 3 AÑOS TOTAL: 23 ALUMNOS FECHA: MARZO 2014 REFERENCIAS: SI USA LOS FONEMAS
7-USA MPB/CGJ/DTNL/CHS/FV: ACORDE
6-USA TRES GRUPOS: EN PROCESO
6-USA DOS GRUPOS: NO ACORDE

# ASPECTO FONOLÓGICO

ALUMNOS	6-PALABRACON	7-FRASE CON	8-USO DE	9-MAMADERA	10-SUCCION	RESULTADOS
	SIGNIFICADO	SENTIDO	CHUPETE		DEL PULGAR	
1-	ON	ON	SI	IS	ON	NO ACORDE
2-	NO	NO	S	S	ON N	NO ACORDE
3-	SI USA TODOS	SITODOS	<b>N</b>	ON N	ON N	ACORDE
4-	SI USA TODOS	SITODOS	9	ON N	ON N	ACORDE
5-	NO	NO	S	S	ON N	NO ACORDE
-9	SI USA DOS GRUPOS	NO	S	S	ON N	NO ACORDE
7-	SI USA DOS GRUPOS	SI USA DOS GRUPOS	9	ON.	ON.	NO ACORDE
-8	NO	NO	S	S	ON N	NO ACORDE
·-6	SI USA TRES GRUPOS	SI USA TRES GRUPOS	<b>N</b>	ON N	ON N	EN PROCESO
10-	SI USA TRES GRUPOS	SI USA TRES GRUPOS	S	S	ON	<b>EN PROCESO</b>
11.	SI USA TRES GRUPOS	SI USA TRES GRUPOS	9	ON N	ON	<b>EN PROCESO</b>
12.	SI USA TRES GRUPOS	SI USA TRES GRUPOS	8	S	ON.	EN PROCESO
13-	NO	NO	S	S	ON N	EN PROCESO
14-	SI USA TODOS	SIUSATODOS	9	NO	S	NO ACORDE
15-	SI USA TODOS	SIUSATODOS	9	ON N	ON N	ACORDE
16-	NO	NO	S	S	NO	NO ACORDE
17-	SI USA TRES GRUPOS	SI USA TRES GRUPOS	9	ON N	ON N	EN PROCESO
18-	SI USA TRES GRUPOS	SI USA TRES GRUPOS	9	ON N	ON N	<b>EN PROCESO</b>
19-	SI USA TODOS	SIUSATODOS	9	ON N	ON N	ACORDE
20-	SI USA TODOS	SIUSATODOS	9	ON N	ON N	ACORDE
21-	ON.	ON N	S	S	ON N	NO ACORDE
22	NO	NO	S	S	ON N	NO ACORDE
23-	SI USA DOS GRUPOS	ON	S	S	9	NO ACORDE
TOTAL "SI"USA TODOS	9	9	7	12	_	
TOTAL "SI USA TRES"	9	9	12	11	22	
TOTAL "SI USA DOS"	2					
TOTAL "NO"	8	10				

SALA: ROSA TURNO: MAÑANA EDAD: 3 AÑOS

TOTAL: 25 ALUMNOS FECHA: MARZO 2014

REFERENCIAS: SI CUMPLE

1-2-3-4-5 O 6 Y 7: ACORDE A LA EDAD

1-2-3-4-5: EN PROCESO

1-2-3: NO ACORDE

### ASPECTO PRAGMÁTICO

						6- PALABRA	7-FRASE	
ALUMNOS	1- GESTO	2- SEÑALAM.	3- ONOMAT.	4- NEOLOG.	5-SILABA	CON	CON SENTIDO	RESULTADOS
						SIGNIFICACION		
1-1	IS	IS	NO	ON	ON	IS	IS	ACORDE
2-	ON	ON	SI	IS	IS	ON	ON	ENPROCESO
3-,	IS	IS	NO	ON	ON	IS	ON	ENPROCESO
4-	IS	IS	NO	ON	ON	IS	NO	ENPROCESO
2-	IS	IS	NO	ON	ON	IS	ON	ENPROCESO
-9	IS	IS	NO	ON	ON	IS	IS	ACORDE
7-,	IS	IS	NO	ON	ON	IS	IS	ACORDE
-8	IS	IS	SI	IS	IS	ON	ON	ENPROCESO
1-6	IS	IS	SI	IS	IS	ON	ON	ENPROCESO
10-:	IS	IS	NO	ON	IS	IS	ON	ENPROCESO
11-	IS	IS	SI	IS	IS	ON	ON	ENPROCESO
12-	IS	IS	SI	IS	IS	ON	NO	ENPROCESO
13-1	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
14-	IS	IS	NO	ON	ON	IS	IS	ACORDE
15-1	IS	IS	SI	IS	IS	ON	ON	ENPROCESO
16-	IS	IS	SI	IS	IS	ON	NO	ENPROCESO
17-,	IS	IS	SI	IS	IS	ON	NO	ENPROCESO
18-	IS	IS	NO	ON	ON	IS	NO	ENPROCESO
19-	SI	SI	NO	NO	NO	SI	NO	ENPROCESO
20-	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
21-	IS	IS	NO	ON	ON	IS	NO	ENPROCESO
22-1	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
23-	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
24-	SI	SI	NO	NO	NO	SI	SI	ACORDE
25-	S	S	NO	NO	<b>Q</b>	SI	S	ACORDE

SALA: ROSA TURNO: MAÑANA EDAD: 3 AÑOS TOTAL: 25 ALUMNOS

FECHA: MARZO 2014

REFERENCIAS: SI USA 6-7: ACORDE A LA EDAD

3 Y 5: EN PROCESO

SOLO 3 O SOLO 5: NO ACORDE

### **ASPECTO SEMÁNTICO**

ALUMNOS	3-ONOMATOPEYA	5-SÍLABA	6- PALABRA CON SIGNIFICADO	7- FRASE CON SENTIDO	RESULTADOS
1-[	NO	NO	SI	SI	ACORDE
2-	IS	SI	NO	ON	EN PROCESO
3-	NO	ON	SI	NO	<b>EN PROCESO</b>
4-	NO	ON	SI	NO	EN PROCESO
5-	NO	NO	SI	NO	EN PROCESO
<b> -9</b>	NO	ON	SI	SI	ACORDE
7-,	NO	ON	IS	IS	ACORDE
8-	IS	SI	NO	NO	<b>EN PROCESO</b>
9-1	SI	SI	ON	NO	<b>EN PROCESO</b>
10-	NO	SI	SI	NO	EN PROCESO
11.	SI	SI	ON	NO	<b>EN PROCESO</b>
12.	SI	SI	ON	NO	<b>EN PROCESO</b>
13-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
14	NO	NO	SI	SI	ACORDE
15	SI	SI	NO	NO	<b>EN PROCESO</b>
16-:	SI	SI	ON	NO	<b>EN PROCESO</b>
177	SI	SI	ON	NO	<b>EN PROCESO</b>
18-	NO	ON	SI	NO	EN PROCESO
19-	NO	NO	SI	NO	EN PROCESO
20-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
21	NO	NO	SI	NO	EN PROCESO
22-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
23	NO	NO	SI	SI	ACORDE
24-	NO	NO	SI	SI	ACORDE
25-	NO	ON	SI	SI	ACORDE

SALA: ROSA TURNO: MAÑANA EDAD: 3 AÑOS TOTAL: 25 ALUMNOS

FECHA: MARZO 2014

REFERENCIAS:

7.1 Y 7.2: ACORDE

7 Y 7.1: EN PROCESO

SI NO CUMPLE 7: NO ACORDE

## ASPECTO MORFOSINTÁCTICO

	7. FRASE	7.1 FRASES	7.2 EBASES	
ALUMNOS	SIMPLE: S+V	COMPLETAS	COMPLETAS Y ORDENADA	RESULTADOS
		(ART+SUS+VERBO)		
1-	SI	ON	ON	EN PROCESO
2-	NO	ON	ON	NO ACORDE
3-	NO	ON	ON	NO ACORDE
4-	NO	ON	ON	NO ACORDE
2-	NO	ON	ON	NO ACORDE
-9	SI	IS	IS	ACORDE
7	SI	IS	IS	ACORDE
8-	NO	ON	ON	NO ACORDE
-6	NO	ON	ON	NO ACORDE
10-	NO	ON	ON	NO ACORDE
11-	NO	ON	ON	NO ACORDE
12-	NO	ON	ON	NO ACORDE
13-L	SI	SI	IS	ACORDE
14-	SI	IS	IS	ACORDE
15-1	NO	ON	ON	NO ACORDE
16-;	NO	NO	ON	NO ACORDE
17-,	NO	ON	ON	NO ACORDE
18-	NO	ON	ON	NO ACORDE
19-	NO	NO	ON	NO ACORDE
20-	SI	IS	IS	ACORDE
21-	NO	ON	ON	NO ACORDE
22-	SI	SI	IS	ACORDE
23-	SI	SI	SI	ACORDE
24-	SI	SI	SI	ACORDE
25-	SI	SI	SI	ACORDE

SALA: ROSA TURNO: MAÑANA EDAD: 3 AÑOS

TOTAL: 25 ALUMNOS FECHA: MARZO 2014

REFERENCIAS: SI USA LOS FONEMAS
7-USA MPB/CGJ/DTNL/CHS/FV: ACORDE
6-USA TRES GRUPOS: EN PROCESO
6-USA DOS GRUPOS: NO ACORDE

## **ASPECTO FONOLÓGICO**

Si						10-SUCCION	
SI	ALUMNOS	6- PALABRA FONEMAS	7-FRASE INTELIGIBLE	8-CHUPETE	9-MAMADERA	DEL	RESULTADO
SI SI NO		MPD/CGJ/ I N/L/FV/CH/3	(IDEIM FONEIMAS)			PULGAR	
NO	1-	SI	SI	NO	ON	NO	ACORDE
AVECES AVECES AVECES SI SI SI SI SI NO	2-	NO	NO	SI	IS	NO	NO ACORDE
AVECES  SI SI SI SI SI SI NO	3-,	A VECES	A VECES	NO	ON	NO	<b>EN PROCESO</b>
SI S	4-	AVECES	A VECES	NO	IS	NO	<b>EN PROCESO</b>
SI NO	5-	SI	A VECES	SI	IS	NO	<b>EN PROCESO</b>
SI NO	-9	SI	SI	ON	ON	NO	ACORDE
NO N	7	SI	SI	ON	ON	NO	ACORDE
NO N	-8	<b>9</b>	ON.	ಶ	ß	9	NO ACORDE
NO N	-6	NO	NO	ON	ON	ON	NO ACORDE
NO	10-	NO	NO	ON	IS	NO	NO ACORDE
SI S	11.	NO	NO	NO	IS	NO	NO ACORDE
SI SI NO	12.	NO	NO	SI	SI	NO	NO ACORDE
SI	13-	SI	SI	NO	NO	NO	ACORDE
NO	14-	SI	SI	NO	ON	NO	ACORDE
NO	15-	NO	NO	SI	SI	SI	NO ACORDE
AVECES NO NO SI	16-	NO	NO	SI	SI	SI	NO ACORDE
AVECES NO AVECES NO SI	17-	NO	NO	SI	SI	NO	NO ACORDE
AVECES NO SI	18-	A VECES	NO	N	NO	NO	<b>EN PROCESO</b>
SI S	19-	A VECES	NO	NO	NO	NO	<b>EN PROCESO</b>
AVECES NO SI	20-	SI	SI	NO	ON	NO	ACORDE
	21.	A VECES	NO	NO	NO	NO	<b>EN PROCESO</b>
\times \t	22-	SI	SI	NO	NO	NO	ACORDE
S S	23-	SI	SI	N N	NO	NO	ACORDE
S	24-	SI	SI	N N	NO	NO	ACORDE
;;	25-	SI	SI	8	ON.	NO	ACORDE

El lenguaje materno en el Nivel Inicial
Resultados obtenidos de la encuesta realizada a los padres

### Padres Sala Rosa Turno Tarde

PUNTAJE	7	8	17	13	12	9	11	6	12	15	9	18	18	18	18	9	6	6	18	18	9	18	18	18	18
INTERACTUA 9	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	IS	SI	A VECES	SI	SI	SI	IS	A VECES	SI	SI	IS	SI
LEE 8	NO	NO	SI	SI	A VECES	NO	NO	A VECES	A VECES	A VECES	NO	SI	SI	IS	SI	NO	A VECES	A VECES	SI	IS	NO	SI	IS	IS	SI
JUEGA 7	NO	NO	A VECES	A VECES	A VECES	NO	A VECES	A VECES	A VECES	A VECES	NO	IS	IS	IS	IS	ON	A VECES	A VECES	IS	IS	ON	IS	IS	IS	SI
EXPOLICA 6	NO	NO	IS	IS	A VECES	NO	NO	NO	NO	IS	NO	IS	IS	IS	IS	ON	ON	ON	IS	IS	ON	IS	IS	IS	IS
JUSTIFICA 5	NO	NO	SI	ON	ON	NO	A VECES	NO	A VECES	SI	NO	IS	IS	IS	IS	ON	ON	ON	IS	IS	ON	IS	IS	IS	IS
ANTICIPA 4	NO	NO	IS	A VECES	A VECES	NO	A VECES	NO	A VECES	A VECES	NO	IS	IS	IS	IS	ON	ON	ON	IS	IS	ON	IS	IS	IS	SI
DEMANDA 3	A VECES	SI	SI	A VECES	SI	NO	SI	A VECES	SI	SI	NO	SI	SI	IS	IS	A VECES	A VECES	A VECES	IS	IS	A VECES	IS	IS	IS	SI
INTERROGA 2	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	IS	IS	A VECES	SI	SI	IS	IS	IS	IS	IS	IS	SI
ESCUCHA 1	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	SI
N=Nena V=Varon	٨	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	Z	N	Z	Ν	Ν	N	Z	Z	N	Z	Z	z
NOMBRE	Padre1	Padre2	Padre3	Padre4	Padre5	Padre6	7 Padre7	Padre8	Padre9	Padre 10	Padre11	Padre 12	Padre 13	Padre 14	Padre 15	<b>16</b> Padre 16	Padre17	Padre 18	Padre 19	Padre 20	Padre 21	Padre 22	Padre 23	<b>24</b> Padre 24	<b>25</b> Padre 25
	1	2	3	4	5	9	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

INTERACTUA 9	13	0	0	INTERACTUA 9	10	0	2	INTERACTUA 9	23	0	2	25
LEE 8	4	2	4	LEE 8	∞	2	2	LEE 8	12	7	9	25
	2	4	7		∞	2	2		10	9	6	25
JUEGA 7	2	7	1	JUEGA 7	8	4	0	JUEGA 7	13	11	1	25
EXPOLICA 6				EXPOLICA 6				EXPOLICA 6	1	1		2
JUSTIFICA 5	4	7	2	JUSTIFICA 5	∞	4	0	JUSTIFICA 5	12	11	2	25
ANTICIPA 4	3	2	5	ANTICIPA 4	∞	4	0	ANTICIPA 4	11	6	2	25
DEMANDA 3	8	2	3	DEMANDA 3	8	0	4	DEMANDA 3	16	2	7	25
INTERROGA 2	13	0	0	INTERROGA 2	11	0	1	INTERROGA 2	24	0	1	25
ESCUCHA 1	13	0	0	ESCUCHA 1	12	0	0	ESCUCHA 1	25	0	0	25
	SI	NO	A VECES		SI	NO	A VECES		SI	NO	A VECES	
	<b>S</b>	۸	۸		N	Z	∀ N		T S	N I	/ I	TOTAL

33	A VECES	
46	NO	
146	SI	TOTAL

PUNTAJE	18	9	6	11	9	16	18	7	11	6	16	8	17	17	4	4	10	10	6	14	18	18	18	18	18
INTERACTUA 9	SI	SI	SI	SI	SI	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	SI	IS	SI	IS	IS	IS	IS	IS	SI
LEE 8	SI	ON	ON	A VECES	ON ON	A VECES	IS	A VECES	A VECES	A VECES	ON	NO	IS	IS	NO	NO	A VECES	A VECES	ON ON	A VECES	IS		SI	SI	SI
JUEGA 7	IS	NO	A VECES	NO	NO	IS	IS	NO	A VECES	NO	IS	A VECES	IS	IS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	IS	IS	SI	SI	SI
EXPOLICA 6	SI	NO	A VECES	A VECES	NO	IS	IS	NO	IS	A VECES	IS	A VECES	A VECES	IS	NO	NO	NO	NO	A VECES	A VECES	IS	SI	SI	SI	SI
JUSTIFICA 5	IS	NO	A VECES	NO	NO	IS	IS	NO	A VECES	A VECES	IS	NO	IS	IS	NO	NO	A VECES	NO	NO	IS	IS	IS	IS	IS	SI
ANTICIPA 4	IS	NO	NO	A VECES	NO	IS	IS	NO	NO	NO	IS	NO	IS	A VECES	NO	NO	IS	A VECES	NO	IS	IS	IS	IS	IS	SI
DEMANDA 3	IS	NO	A VECES	SI	NO	A VECES	IS	ON	ON	A VECES	IS	NO	IS	IS	ON	ON	IS	IS	SI	IS	IS	IS	IS	IS	SI
INTERROGA 2	SI	SI	A VECES	SI	SI	IS	IS	IS	IS	A VECES	IS	IS	IS	IS	A VECES	A VECES	A VECES	IS	SI	IS	IS	IS	IS	IS	SI
ESCUCHA 1	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	IS	A VECES	A VECES	A VECES	IS	SI						
N=Nena V=Varon	^	۸	۸	۸	۸	۸	٨	٨	٨	٨	۸	٨	٨	٨	N	N	N	Ν	Z	N	N	N	N	N	Z
NOMBRE	1 Padre 1	Padre 2	Padre3	4 Padre4	Padre 5	Padre 6	7 Padre 7	8 Padre8	9 Padre9	<b>10</b> Padre 10	<b>11</b> Padre 11	<b>12</b> Padre 12	<b>13</b> Padre 13	<b>14</b> Padre 14	<b>15</b> Padre 15	<b>16</b> Padre 16	<b>17</b> Padre 17	<b>18</b> Padre 18	<b>19</b> Padre 19	<b>20</b> Padre 20	<b>21</b> Padre 21	<b>22</b> Padre 22	<b>23</b> Padre 23	<b>24</b> Padre 24	<b>25</b> Padre 25
	1	2	3	4	5	9	7	8	6	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

### Padres Sala Rosa Turno Mañana

INTERACTUA 9	14	0	0	INTERACTUA 9	11	0	0	INTERACTUA 9	25	0	0	25			
	4	5	ī		2	Ж	m		6	∞	∞	25			
LEE 8				LEE 8				LEE 8							
JUEGA 7	9	5	8	JUEGA 7	5	9	0	JUEGA 7	11	11	3	25			
	9	m	ī		5	4	2		11	7	7	25			
EXPOLICA 6				EXPOLICA 6				EXPOLICA 6							
	9	5	m		9	4	H		12	6	4	25			
JUSTIFICA 5				JUSTIFICA 5				JUSTIFICA 5							
	5	7	2		7	3	Н		12	10	3	25			
ANTICIPA 4				ANTICIPA 4				ANTICIPA 4							
DEMANDA 3	9	5	9	DEMANDA 3	6	2	0	DEMANDA 3	15	7	3	25			
	12	0	7		∞	0	m		20	0	2	25			
INTERROGA 2				INTERROGA 2				INTERROGA 2							
	14	0	0		∞	0	m		22	0	3	25	137	177	25
ESCUCHA 1				ESCUCHA 1				ESCUCHA 1							
			ES				ES				ES				T
	SI	NO NO	A VECES		SI	NO NO	A VECES		SI	NO	A VECES		7	5 2	2
	>	>	>		z	z	z		⊢	⊢	Т	٦٢		1	
												TOTAL	TOTAL	2	

SI	ON	A VECES
TOTAL		

# Padres Sala Roja Turno Tarde

PUNTAJE	2	2	18	18	7	7	18	7	18	18	18	18	9	18	18	10	18	18	18	18	12	7	∞
INTERACTUA 9	A VECES	A VECES	_		_								A VECES										
LEE 8	NO	NO A	IS IS	IS IS	NO SI	IS ON	SI SI	NO SI	IS SI	SI SI	S IS	IS IS	NO A	IS IS	IS IS	A VECES SI	IS IS	IS ON	NO SI				
JUEGA 7	NO	NO	SI	IS	NO	NO	SI	NO	SI	SI	IS	SI	NO	IS	IS	NO	IS	IS	IS	SI	A VECES	NO	NO
EXPOLICA 6	NO	NO	SI	IS	NO	NO	SI	NO	SI	SI	IS	IS	NO	IS	IS	A VECES	IS	IS	IS	IS	A VECES	NO	NO
JUSTIFICA 5	ON	NO	SI	IS	NO	NO	SI	NO	SI	SI	SI	SI	NO	IS	IS	NO	IS	IS	IS	IS	NO	NO	NO
ANTICIPA 4	NO	NO	SI	SI	NO	NO	SI	NO	SI	SI	SI	SI	NO	SI	SI	NO	SI	SI	SI	SI	NO	NO	NO
DEMANDA 3	A VECES	A VECES	SI	IS	A VECES	A VECES	SI	A VECES	IS	SI	SI	SI	A VECES	SI	SI	IS	IS	IS	IS	IS	IS	A VECES	SI
INTERROGA 2	A VECES	A VECES	SI	IS	SI	IS	SI	SI	IS	SI	SI	SI	SI	SI	SI	IS	SI	IS	IS	IS	IS	IS	SI
ESCUCHA 1	SI	SI	SI	IS	SI	IS	SI	SI	SI	SI	IS	IS	SI	IS	IS	SI	IS						
N=Nena V=Varon	>	^	۸	٨	۸	۸	۸	۸	۸	٨	۸	۸	۸	N	N	N	N	N	N	N	N	N	Z
NOMBRE	Padre1	2 Padre2	3 Padre3	4 Padre4	5 Padre5	<b>6</b> Padre6	7 Padre7	8 Padre8	<b>9</b> Padre9	<b>10</b> Padre10	<b>11</b> Padre11	<b>12</b> Padre12	<b>13</b> Padre13	<b>14</b> Padre14	<b>15</b> Padre15	<b>16</b> Padre16	<b>17</b> Padre17	<b>18</b> Padre18	<b>19</b> Padre19	<b>20</b> Padre20	<b>21</b> Padre21	<b>22</b> Padre22	<b>23</b> Padre23
	1	2	3	4	5	9	7	8	6	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

	10	0	3		10	0	0		20	0	~	23
INTERACTUA 9				INTERACTUA 9				INTERACTUA 9				
	7	9	0		7	2	1		14	8	1	23
LEE 8				LEE 8				LEE 8				
	7	9	0		9	3	1		13	9	1	23
JUEGA 7				JUEGA 7				JUEGA 7				
	7	9	0		9	2	2		13	8	2	23
EXPOLICA 6				EXPOLICA 6				EXPOLICA 6				
	7	9	0		9	4	0		13	10	0	23
JUSTIFICA 5				JUSTIFICA 5				JUSTIFICA 5				
	7	9	0		9	4	0		13	10	0	23
ANTICIPA 4				ANTICIPA 4				ANTICIPA 4				
	7	0	9		6	0	1		16	0	7	23
DEM ANDA 3				DEM ANDA 3				DEM ANDA 3				
	11	0	2		10	0	0		21	0	2	23
INTERROGA 2				IN TERROGA 2				INTERROGA 2				
	13	0	0		10	0	0		23	0	0	23
ESCUCHA 1				ESCUCHA 1				ESCUCHA 1				
			ECES				CES				ECES	
	SI	9	A VEC		S	9	A VEC		S	NO	A VEC	
	,	_	,		-							
	>	>	^		z	Z	N		_	_	L	
												TOTAL

TOTAL	SI	146
	ON	45
	A VECES	16

#### REPOSITORIO DIGITAL DE LA UFASTA

#### AUTORIZACION DEL AUTOR³¹

En calidad de TITULAR de los derechos de autor de la obra que se detalla a continuación, y sin infringir según mi conocimiento derechos de terceros, por la presente informo a la Universidad FASTA mi decisión de concederle en forma gratuita, no exclusiva y por tiempo ilimitado la autorización para:

- ✓ Publicar el texto del trabajo más abajo indicado, exclusivamente en medio digital, en el sitio web de la Facultad y/o Universidad, por Internet, a título de divulgación gratuita de la producción científica generada por la Facultad, a partir de la fecha especificada.
- ✓ Permitir a la Biblioteca que sin producir cambios en el contenido, establezca los formatos de publicación en la web para su más adecuada visualización y la realización de copias digitales y migraciones de formato necesarias para la seguridad, resguardo y preservación a largo plazo de la presente obra.

#### 1. Autor:

Apellido y Nombre: Catale, Claudia Marina

Tipo y Nº de Documento: D.N.I. 13.769.538

Teléfono/s: 02983-15491365

E-mail: claudia.catale@gmail.com

Título obtenido: Licenciada en Fonoaudiología

#### 2. Identificación de la Obra:

TITULO de la obra (Tesina, Trabajo de Graduación, Proyecto final, y/o denominación del requisito final de graduación)

El Lenguaje Mater	no en el	Nivel Inicial	
Fecha de defensa _	/	/20	_

3. AUTORIZO LA PUBLICACIÓN BAJO CON LA LICENCIA Creative Commons (recomendada, si desea seleccionar otra licencia visitar <a href="http://creativecommons.org/choose/">http://creativecommons.org/choose/</a>)

© ®®	Este	obra	está	bajo	una	licencia	de	Creative	Commons	Reconocimiento-
NoComercial-0	Compa	rtirlgu	al 3.0	Unport	ted.					

#### 4. NO AUTORIZO: marque dentro del casillero [_]

³¹ Esta Autorización debe incluirse en la Tesina en el reverso ó pagina siguiente a la portada, debe ser firmada de puño y letra por el autor. En el mismo acto hará entrega de la versión digital de acuerdo a formato solicitado.

El lengua	je materno	en el Niv	vel Inicia
-----------	------------	-----------	------------

NOTA: Las Obras (Tesina, Trabajo de Grad	uacion, Proyecto final, y/o denominacion dei requisito
final de graduación) no autorizadas para ser	r publicadas en TEXTO COMPLETO, serán difundidas
en el Repositorio Institucional mediante s	u cita bibliográfica completa, incluyendo Tabla de
contenido y resumen. Se incluirá la leyenda "	Disponible sólo para consulta en sala de biblioteca de
la UFASTA en su versión completa"	
Firma del Autor	Lugar y Fecha